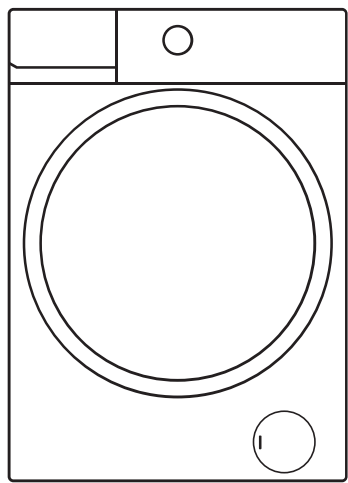


# *Corberó*

ES LAVADORA



CLH1400VIAD

# **INSTRUCCIONES DE USO**

**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

**ANTES DE USAR LA LAVADORA**

**PRECAUCIONES Y**

**RECOMENDACIONES GENERALES**

**DESCRIPCIÓN DE LA LAVADORA**

**APERTURA DE EMERGENCIA DE LA PUERTA**

**ANTES DEL PRIMER CICLO DE LAVADO**

**PREPARACIÓN DE LA COLADA**

**DETERGENTES Y ADITIVOS**

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

**GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**MANIJA TRANSPORTADORA**

**CONEXION ELECTRICA**

**GUÍA DE INSTALACIÓN**

**GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DE LA**

**DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA**

**MANUAL RÁPIDO DE USUARIO**

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. El fabricante se reserva el derecho a realizar las modificaciones en el producto que considere necesarias o útiles sin informar de ellas en estas instrucciones de uso.
2. Antes de utilizar su lavadora, lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas. Si las pierde accidentalmente, solicite una copia electrónica o física al servicio de atención al cliente.
3. Asegúrese de que la toma tenga una conexión a tierra segura y que la conexión a la fuente de agua sea fiable.
4. Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y si comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos los niños sin supervisión.
6. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de mantenimiento o personas cualificadas similares para evitar riesgos.
8. Se debe reutilizar una manguera nueva y no reutilizar la manguera antigua.

9. Para aparatos con aperturas de ventilación en la base, no debe haber alfombras que las obstruyan.
10. Los niños menores de 3 años deben estar alejados o bajo supervisión continua.
11. La presión de agua de entrada máxima permitida es de 1MPa para aparatos que deben conectarse a tuberías de agua. La presión de agua de entrada mínima permitida es de 0,1 MPa, si fuera necesario para que el aparato funcione correctamente.
12. La capacidad máxima de secado es de 10 kg.
13. Solo para uso doméstico y privado.
14. Este aparato ha sido diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares, como:
  - zonas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
  - fincas.;
  - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
  - entornos para huéspedes
  - áreas para uso común en bloques o pisos, o en lavanderías.



# ANTES DE USAR LA LAVADORA

## 1. Quitar el envoltorio e inspeccionar

- Después de quitar el envoltorio, asegúrese de que la lavadora no tiene ningún daño. Si tiene dudas, no utilice la lavadora. Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor local..
- Compruebe que dispone de todas las piezas y accesorios.
- Mantenga los materiales del envoltorio (bolsas de plástico, partes de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que son muy peligrosos.

## 2. Quitar los tornillos de anclaje

- La lavadora dispone de tornillos de agarre para evitar posibles daños en su interior durante el transporte. Antes de utilizar la máquina, es muy importante que quite los tornillos de agarre.
- Después de quitarlos, cubra las aperturas con las 4 cuatro tapas de plástico incluidas.

## 3. Instalar la lavadora

- Mueva el electrodoméstico sin levantarlo por la parte superior.
- Instale el electrodoméstico en una superficie sólida y recta, preferiblemente en una esquina del habitáculo.
- Asegúrese de que las cuatro patas están estables sobre el suelo y después compruebe que la lavadora está bien nivelada (utilice un nivel de burbuja).
- Asegúrese de que las aperturas de ventilación de la base de la lavadora (si están disponibles en su modelo) no están obstruidas por una alfombra u otro elemento.

## 4. Entrada de agua

- Conecte el tubo de entrada de agua de acuerdo a la normativa de la compañía de aguas local.
- Entrada de agua (dependiendo del modelo):  
Entrada individual - solo para agua fría  
Entrada doble - agua caliente y fría
- Grifo de agua: tubo conector roscado de 3/4

## 5. Desagüe

- Conecte el tubo de desagüe al desagüe o engánchelo al borde de un lavabo con la pieza curvada incluida.
- Si la lavadora se ha conectado a un sistema de desagüe integrado, asegúrese de que este está equipado con una válvula para que evitar que se llene y se desagüe el agua a la vez (efecto sifón).
- Coloque el tubo de desagüe y asegúrelo para evitar quemaduras durante el drenaje.

## 6. Conexión eléctrica

- Las conexiones eléctricas deben llevarse a cabo por un técnico cualificado según el cumplimiento de las instrucciones del fabricante y de la normativa de seguridad vigente.
- Los datos relacionados con el voltaje, el consumo de energía y requerimientos de protección se encuentran en el interior de la puerta.
- El electrodoméstico debe conectarse a la red con un enchufe con una toma de tierra según la normativa vigente. La lavadora debe estar conectada a tierra por ley. El fabricante no se hará responsable de ningún daño material ni de lesiones a personas o animales causados por el incumplimientos de las directrices especificadas previamente.
- No utilice cables de extensión o ladrones. Asegúrese de que la capacidad del enchufe es lo suficientemente potente como para soportar la lavadora cuando se caliente.
- Antes de realizar labores de mantenimiento en la lavadora, desconéctela de la red eléctrica.
- Después de la instalación, diríjase a la red eléctrica y compruebe siempre que está desconectada con un interruptor bipolar.
- No ponga en funcionamiento la lavadora si se ha dañado durante el transporte. Informe al servicio posventa.
- El cable de red solo puede ser sustituido por el servicio posventa.
- El electrodoméstico solo debe utilizarse en el hogar para los usos prescritos.

### **Dimensiones mínimas del producto:**

Anchura: 615 mm

Altura: 855 mm

Profundidad: consulte la tabla de programas

# PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES

## 1. Envasado

- El material del envoltorio es totalmente reciclable y está marcado con el símbolo ambiental ♻. Cíñase a la normativa local vigente a la hora de desechar el material del envoltorio.

## 2. Desechar el embalaje y despiezar lavadoras viejas

- La lavadora está fabricada con materiales reutilizables. Debe desecharse según el cumplimiento de la normativa local vigente relacionada con la eliminación de residuos.
- Antes de desguazar la lavadora, quite todo el detergente residual, rompa el enganche de la puerta y corte el cable de corriente para que la lavadora quede inutilizable.



- Este electrodoméstico está certificado por Directiva europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurarse de que desecha este producto correctamente, está ayudando a prevenir posibles consecuencias negativas para la salud humana y ambiental, las cuales podrían ser causadas por una eliminación inapropiada de este producto.

Los símbolos del producto o que aparecen en los documentos del producto indican que este electrodoméstico no debe tratarse como un residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida dedicado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Los residuos deben gestionarse según la normativa local ambiental vigente relacionada con la eliminación de residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con la oficina correspondiente de su localidad, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

## 3. Ubicación y entorno

- La lavadora debe instalarse solo en espacios cerrados. No se recomienda su instalación en baños o lugares en los que el aire sea húmedo.
- No guarde fluidos inflamables cerca del electrodoméstico.

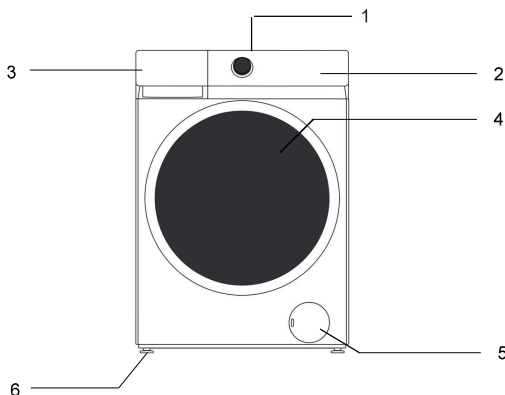
## 4. Seguridad

- No deje el electrodoméstico conectado cuando no lo esté utilizando. Nunca conecte o desconecte la corriente si tiene las manos mojadas.
- Cierre el grifo.
- Antes de cualquier labor de mantenimiento o limpieza, desconecte la máquina de la corriente por completo.

- Limpie el exterior de la lavadora con un paño húmedo. No utilice detergentes abrasivos.
- No fuerce la puerta para que se abra o la use como peldaño.

## DESCRIPCIÓN DE LA LAVADORA

- 1 Superficie
- 2 Panel de control
- 3 Dispensador de detergente
- 4 Puerta
- 5 Cubierta del acceso de la bomba
- 6 Patas regulables



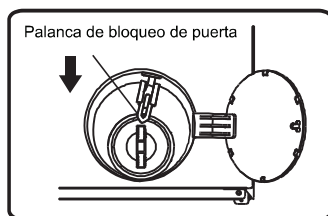
El diseño y la apariencia del panel de control dependerán del modelo.

## APERTURA DE EMERGENCIA DE LA PUERTA

Si la puerta no puede abrirse debido a un corte eléctrico u otras circunstancias, puede utilizar la palanca de bloqueo de la puerta que está ubicada en la puerta de la bomba de drenaje para realizar una apertura de emergencia.

Nota:

1. No la manipule cuando la lavadora esté funcionando normalmente;
2. Antes de manipularla, asegúrese de que el tambor interno ha parado de girar, de que está a una temperatura baja y de que el nivel del agua es menor que el de la entrada para prendas. Si el nivel de agua es mayor que el de la entrada para prendas, drene el agua con el tubo de drenaje (si está disponible) o desenroscando lentamente el filtro.
3. Método de operación: Abra la cubierta de la puerta de la bomba de drenaje, empuje la palanca de bloqueo hacia abajo con la ayuda de una herramienta y podrá abrir la puerta (como se indica en la imagen).



# ANTES DEL PRIMER CICLO DE LAVADO

Para quitar el agua residual utilizada durante las pruebas del fabricante, recomendamos que ponga en marcha un ciclo de lavado corto sin ropa.

- 1 Abra el grifo.
- 2 Cierre la puerta.
- 3 Ponga un poco de detergente (unos 30 ml) en el centro del compartimento de detergente.
- 4 Seleccione e inicie un programa corto (vea la guía de referencia rápida que viene por separado).

## PREPARACIÓN DE LA COLADA

### 1. Separar la ropa según...

- **El tipo de tela/símbolo de etiqueta de lavado**  
Algodones, fibras mezcladas, tejidos de cuidado fácil y sintéticos, lana y prendas que se lavan a mano.
- **Color**  
Separe la ropa de color y la blanca. Lave la ropa de color nueva por separado.
- **Cargando**  
Lave la ropa de diferentes tamaños en la misma carga para mejorar la eficiencia del lavado y de la distribución de la colada en el tambor.
- **Ropa Delicada**  
Lave las prendas pequeñas (p. e. medias de nailon, cinturones, etc.) y prendas con ganchos (p. e. sujetadores) en una bolsa de tela o una funda de almohada con cremallera. Quite siempre las anillas de las cortinas o lave las cortinas con las anillas metidas en una bolsa de algodón.

### 2. Vacíe todos los bolsillos

Las monedas, los cierres de seguridad, etc. pueden dañar la ropa, el tambor y la cuba del electrodoméstico.

### 3. Cierres

Cierre las cremalleras y los botones o ganchos. Los cinturones y los lazos sueltos deben atarse.

#### **Eliminación de manchas**

La sangre, el huevo, la leche, etc. suele quitarse con la fase de enzimas automáticas del programa.

- Para quitar manchas de vino tinto, café, té, hierba, fruta, etc., añada quitamanchas en el centro del compartimento de detergente.
- Trate previamente las zonas con muy manchadas con quitamanchas si es necesario.

### **Tintes**

- Utilice solo tintes adecuados para lavadoras.
- Siga las instrucciones del fabricante.
- Las partes de plástico y goma de la lavadora pueden mancharse con los tintes.

### **Meter la colada**

- 1 Abra la puerta.
- 2 Meta las prendas en el tambor de una en una y sin sobrecargarlo. Observe los tamaños de carga en la guía de referencia rápida.  
**Nota:** Si sobrecarga la lavadora, puede que el lavado no se realice correctamente y que la ropa salga arrugada.
- 3 Cierre la puerta.

## **DETERGENTES Y ADITIVOS**

**Utilice detergentes con poca espuma y mucha eficiencia en máquinas de carga frontal.**

### **La elección del detergente depende de:**

- El tipo de tela (algodones, tejidos de cuidado fácil y sintéticos, lana y prendas delicadas).  
Nota: Utilice solo detergentes específicos para lavar lana
- Color
- La temperatura de lavado
- El grado y el tipo de suciedad

### **Observaciones:**

Las manchas blancas en tejidos oscuros están causadas por compuestos insolubles utilizados en los detergentes en polvo modernos sin fosfatos. Si esto ocurre, sacuda o cepille el tejido, o utilice detergentes líquidos. Utilice solo detergentes y aditivos específicamente fabricados para lavadoras domésticas. Cuando utilice productos descalcificadores, tintes o lejías durante el prelavado, asegúrese de que son adecuados para lavadoras domésticas. Los descalcificadores pueden contener productos que pueden dañar su lavadora. No utilice disolventes (p. e. aguarrás, bencina). No lave tejidos que hayan sido tratados con disolventes o líquidos inflamables.

### **Dosificación**

Siga las recomendaciones de dosificación del envoltorio del detergente. Dependerá de:

- El grado y el tipo de suciedad
- La cantidad de colada  
Siga las instrucciones del fabricante de detergente para cargas completas; media carga: 3/4 de una carga completa; carga mínima (sobre 1 kg): 1/2 de una carga completa;
- La dureza del agua en su zona (pida información a su compañía de aguas). El agua blanda requiere menos detergente que el agua dura.

### Notas:

Una cantidad excesiva de detergente puede resultar en una producción excesiva de espuma, la cual reduce la eficiencia del lavado. Si la lavadora detecta mucha espuma, no centrifugará. Una cantidad insuficiente de detergente puede resultar en el oscurecimiento de la colada con el tiempo y en la calcificación del sistema de calentamiento, el tambor y los tubos.

### Dónde poner los detergentes y aditivos

El cajón para detergente tiene tres compartimentos (Fig. "A")

#### Compartimiento para el detergente

- Detergente
- Quitamanchas
- Descalcificador de agua (dureza del agua de clase 4)

#### Compartimiento de suavizante

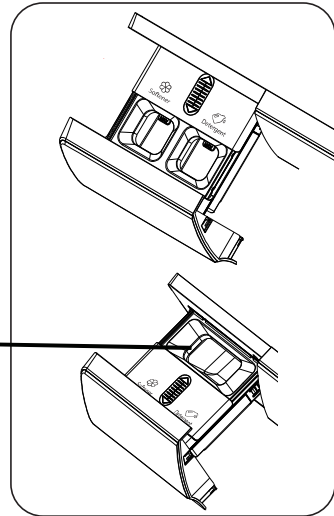
- Suavizante de tejidos  
Rellene con los aditivos hasta la marca "máx".

#### Compartimiento para detergente en polvo

Coloque el detergente en este compartimento cuando cancele la función de dosificación automática.

### Notas:

- Guarde los detergentes y aditivos en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.



A

- Para evitar problemas de distribución cuando utilice detergentes en polvo y líquidos muy concentrados, utilice el tapón especial o bolsa proporcionados con el detergente e introdúzcalos dentro del tambor directamente.
- Cuando utilice productos descalcificadores, tintes o lejías, asegúrese de que son adecuados para lavadoras domésticas. Los descalcificadores pueden contener compuestos que pueden dañar algunas partes de su lavadora.
- No utilice disolventes en la lavadora (p. e. aguarrás, bencina).



# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

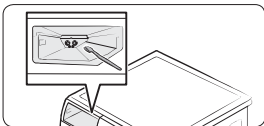
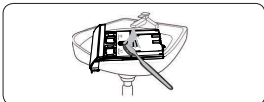
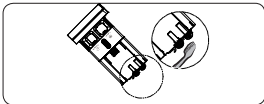
## Parte exterior del electrodoméstico y panel de control

- Puede limpiarse con un trapo húmedo y suave.
- También puede utilizar un poco de detergente neutro (no abrasivo).
- Secar con un paño suave.

## Sello de la puerta

- Límpielo con un paño húmedo cuando sea necesario.
- Compruebe el estado del cierre de la puerta periódicamente.

## Dispensador de detergente



1. Mientras sujeta la palanca de liberación en el interior del cajón, deslice el cajón para abrirlo y sáquelo de la lavadora.
2. Abra las tapas de ambos compartimentos, añada agua y agítelos para eliminar los restos de jabón. Repita hasta que queden limpios.
3. Limpie los tapones de las válvulas de ambos compartimentos con un cepillo suave.
4. Limpie los componentes del cajón con agua potable y un cepillo suave.
5. Limpie el hueco del cajón dentro de la lavadora con un cepillo suave. Asegúrese de limpiar los tapones de las válvulas para evitar obstrucciones.
6. Cuando haya completado la limpieza, deslice el cajón de nuevo hacia su posición, asegurándose de que vuelve sin problemas a su posición cerrada.

## Filtro

Recomendamos que revise y limpie el filtro de forma regular, al menos dos o tres veces al año.

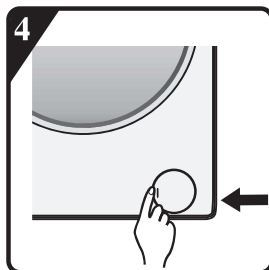
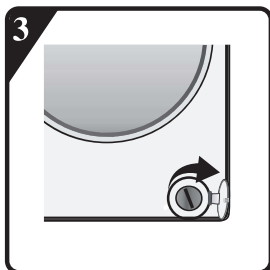
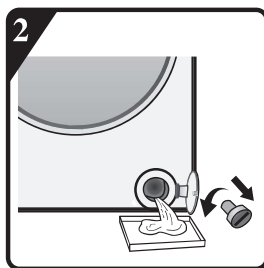
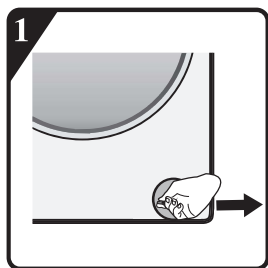
### Sobre todo:

- Si el electrodoméstico no drena correctamente o no realiza los ciclos de centrifugado correctamente.
- Si un cuerpo externo bloquea la bomba (p. e. botones, monedas o cierres).

## **IMPORTANTE: Asegúrese de que el agua se ha enfriado antes de drenar el electrodoméstico.**

- 1 Apague el electrodoméstico y desconéctelo.
- 2 Inserte una herramienta de extracción, como un destornillador plano, en la pequeña apertura del desviador inferior. Presione hacia abajo el desviador inferior con fuerza y ábralo.

- 3 Coloque un recipiente plano debajo de la puerta del filtro y drene el tubo de desagüe de emergencia (vea [Vaciar de agua residual] para comprobar los métodos de operación específicos). Después, afloje el filtro en sentido antihorario, desatorníllelo por completo y extráigalo.
- 4 Limpie el filtro y la cámara del filtro.
- 5 Compruebe que el rotor de la bomba se mueve correctamente.
- 6 Reinserte el filtro y enrósquelo en sentido horario hasta que ya no gire.
- 7 Reinstale el pasador.



### **Tubo de suministro de agua**

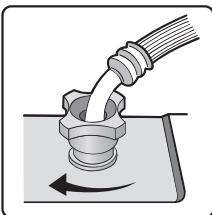
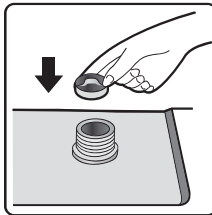
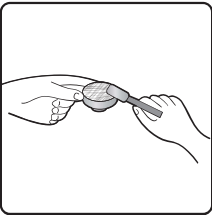
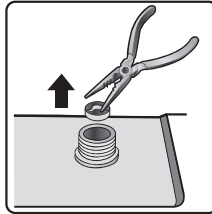
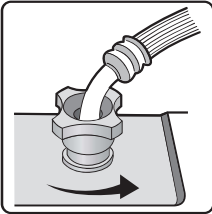
Compruebe regularmente que el tubo de suministro no tenga roturas ni daños y reemplácelo si fuera necesario con un tubo del mismo tipo (disponible en el servicio posventa o a través de un distribuidor especializado).

## Filtros de malla para la conexión de agua

Revíselo y límpielo de forma regular.

Para lavadoras con un tubo de entrada, siga las ,

- 1 Cierre el grifo y suelte el tubo de entrada del mismo.
- 2 Limpie el filtro de malla interior vuelva colocar el tubo de entrada de agua en el grifo.
- 3 Desenrosque el tubo de entrada en la parte trasera de la lavadora.
- 4 Tire del filtro de malla de la conexión de la lavadora con unos alicates universales y límpielo.
- 5 Recolecte el filtro de malla y enrosque el tubo de entrada de nuevo.
- 6 Encienda el grifo y asegúrese de que las conexiones no tienen fugas.



## GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Dependiendo del modelo, la lavadora estará equipada con varias funciones de seguridad automáticas. Esto permite que los posibles fallos se detecten a tiempo para que el sistema de seguridad reaccione de forma apropiada. Los problemas suelen ser tan leves que se resuelven en unos pocos minutos.

### **La lavadora no se enciende y no se enciende ninguna luz indicadora.**

Compruebe que:

- El enchufe está conectado y la lavadora encendida.
- El enchufe funciona correctamente (utilice una lámpara o un electrodoméstico similar para comprobarlo).

### **La lavadora no se enciende...**

Compruebe que:

- La puerta está bien cerrada;
- Ha pulsado el botón **“Inicio/Pausa”**;
- Se ilumina el indicador **“Grifo de agua cerrado”**. Cierre grifo and pulse el botón **“Inicio/Pausa”**.

### **El electrodoméstico se para durante el programa** (varía dependiendo del modelo).

Compruebe que:

- Compruebe si hay mucha espuma dentro. Si es así, puede que la máquina haya comenzado su rutina antiespuma. La máquina volverá a funcionar automáticamente después del proceso.
- Se ha activado el sistema de seguridad de la lavadora (vea la **“Tabla de descripción de fallos”**).

### **Quedan restos de detergente y aditivos en el cajón de detergente después del lavado.**

Compruebe que:

- La cubierta de la rejilla del compartimento de suavizante y la del compartimento de detergente están instalados correctamente en el dispensador de detergente y todas las partes están limpias (vea **“Cuidado y mantenimiento”**).
- Está entrando suficiente agua. Puede que los filtros de malla del suministro de agua estén bloqueados (vea **“Cuidado y mantenimiento”**);

## **La máquina vibra durante el ciclo de centrifugado.**

Compruebe que:

- La lavadora está nivelada y yace firmemente sobre las cuatro;
- Los tornillos de agarre están quitados. Antes de utilizar la máquina, es muy importante que quite los tornillos de agarre.

## **El resultado del centrifugado no es bueno.**

El sistema de corrección de la lavadora ha detectado un desequilibrio. Si se introducen artículos pesados de forma individual (p. e. albornoces), el sistema puede reducir la velocidad de centrifugado automáticamente o incluso interrumpir el centrifugado por completo si detecta un gran desequilibrio algún tiempo después de que se haya iniciado el proceso para proteger la lavadora.

- Si la colada está muy mojada después del ciclo, quite algunas prendas y repita el ciclo de centrifugado.
- La formación excesiva de espuma puede hacer que se cancele el centrifugado. Use la cantidad adecuada de detergente.
- Compruebe que el selector de velocidad de centrifugado está en "0".

## **Si su lavadora tiene panel de tiempo: el tiempo de programa mostrado inicialmente se ha alargado/acortado durante un tiempo:**

Este proceso es normal y la lavadora lo realiza para adaptarse a factores que pueden tener un impacto en el tiempo del programa de lavado, p.e.:

- Formación excesiva de espuma;
- Carga desequilibrada debido a objetos pesados en la colada;
- Tiempo de calor prolongado debido a una temperatura más baja de la entrada de agua;

Debido a factores como esto, el tiempo restante del programa que está en funcionamiento se recalcula y se actualiza si es necesario. Además, durante la fase de llenado, la lavadora determina la carga y si necesita ajustar el tiempo de programa mostrado inicialmente. Durante estos periodos de actualización, aparecerá una animación en el panel de tiempo.

# Fallo de llenado caliente/frío - Para modelos con dos entradas

## Si quiere conectar el suministro de agua fría y caliente (Fig. 1):

- 1 Coloque el tubo de entrada en el grifo de agua caliente y en la válvula de entrada con el Filtro rojo de la parte trasera de la lavadora.
- 2 Coloque el otro tubo de entrada en el grifo de agua fría y en la válvula de entrada con el Filtro azul de la parte trasera de la lavadora.

## Asegúrese de que:

- a) Las conexiones están bien puestas
- b) No las ponga al revés (por ejemplo: agua fría con la válvula de entrada de agua caliente y viceversa).

## Si quiere conectar el agua fría únicamente siga las instrucciones que aparecen a continuación (Fig. 2):

- 1 Necesita un conector en forma de Y. Puede adquirirlo en una tienda de bricolaje o fontanería.
- 2 Coloque el conector en forma de Y en el grifo de agua fría.
- 3 Conecte las dos válvulas de entrada de la parte trasera de la lavadora en el conector con forma de Y usando los tubos proporcionados.

## Para modelos con una sola entrada

Coloque el tubo de entrada en el grifo de agua fría y en la válvula de entrada de la parte trasera de la lavadora como en la Fig. 3).

## Asegúrese de que:

Todas las conexiones están bien puestas.

**Los niños no juegan, gatean, están cerca o se meten en la lavadora.**

Tenga en cuenta que durante los ciclos de lavado, la temperatura del cristal de la puerta puede aumentar.

**Los niños deben estar supervisados constantemente si el electrodoméstico se pone en funcionamiento en zonas con niños.**

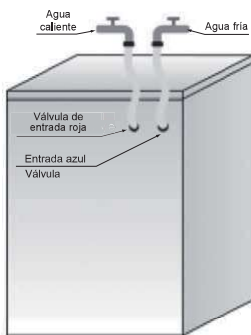


Fig. 1

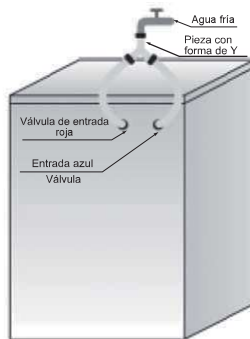


Fig.2



Fig.3

## Código de fallo

La lavadora se para cuando el programa está en proceso. La pantalla muestra el código de fallo “F01”, “F03”, “F13”, “F14”, “F24” y otros códigos de fallo desde “F04” hasta “F98” o “Unb”.

Código de falla Ust	
Mostrado en la pantalla	Descripción del fallo
“F01”	Fallo en la entrada de agua
“F03”	Fallo de desagüe
“F13”	Fallo de bloqueo de puerta
“F14”	Fallo de desbloqueo de puerta
“F24”	Flujo excesivo o demasiada espuma.
otro código de fallo, “F04-F98”	Fallo de módulo electrónico.
“Unb”	Alarma desequilibrada

### Se muestra “F01” en pantalla

La máquina no recibe o no tiene suficiente agua. Compruebe que:

- La llave está abierta y el agua tiene presión suficiente.
- El tubo de entrada de agua está atascado o no.
- La red filtrante del tubo de entrada de agua está bloqueado o no (vea “Mantenimiento y reparación”).
- El tubo de agua está congelado o no.

Pulse el botón “Inicio/Pausa” cuando haya desaparecido el fallo.

Si ocurriera un fallo de nuevo, póngase en contacto con el servicio posventa (vea “Servicio posventa”).

### Se muestra “F03” en pantalla

La lavadora no está vacía. La lavadora se para mientras un programa está en proceso. Apague la lavadora y desconéctela de la corriente. Compruebe que:

- El tubo de desagüe está atascado o no.
- El filtro de la bomba de desagüe está bloqueado o no (vea Limpieza del filtro de la bomba de desagüe).

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el agua se ha enfriado antes de drenar el electrodoméstico.

- El tubo de desagüe se ha congelado.

Conecte el electrodoméstico de nuevo.

Seleccione e inicie el programa “Centrifugado” o pulse el botón “ON/OFF” durante al menos 3 segundos para reiniciar la lavadora en el programa deseado.

Si ocurriera un fallo de nuevo, póngase en contacto con el servicio posventa (vea “Servicio posventa”).

### **Si se muestra el código de fallo “F13”**

Bloqueo de puerta anormal. Inicie el programa 3 veces para comprobar que la puerta está cerrada.

Ábrala o ciérrela de nuevo.

Pulse el botón “Inicio/Pausa” cuando haya desaparecido el fallo. Si ocurriera un fallo de nuevo, desenchufe el electrodoméstico y póngase en contacto con el servicio posventa.

### **Si se muestra el código de fallo “F14”**

Fallo de apertura de puerta.

Acción: Pulse el botón “Inicio/Pausa”. La lavadora intentará abrir la puerta. La alarma no se desactivará hasta que se desbloquee la puerta. También puede pulsar el botón “ON/OFF” para reiniciar la lavadora. Se quitará la alarma.

### **Si se muestra el código de fallo “F24”**

El nivel de agua sobrepasa el nivel máximo.

Quítela pulsando “Inicio/Pausa” y drene el agua.

Seleccione e inicie el programa concreto. Si ocurriera un fallo de nuevo, desenchufe el electrodoméstico y póngase en contacto con el servicio posventa.

### **Si se muestra el código de fallo de “F04” a “F98”**

Ha fallado el módulo electrónico.

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para apagar la máquina.

Pulse el botón “ON/OFF” cuando haya desaparecido el fallo. Si ocurriera un fallo de nuevo, desenchufe el electrodoméstico y póngase en contacto con el servicio posventa.

### **Si se muestra el código de fallo “Unb”**

La alarma desequilibrada se puede solucionar de las siguientes maneras.

1. Centrifugar la colada.

Pulse el botón “ON/OFF” durante 2 segundos para apagar la lavadora. Abra la puerta, agite la ropa y vuelva a meterla en la lavadora. Después, seleccione el programa de centrifugado para secar de nuevo.

2. Colada demasiado ligera.

Pulse el botón “ON/OFF” durante 2 segundos para apagar la lavadora. Abra la puerta, meta una o dos toallas y seleccione el programa de centrifugado para secar de nuevo.

### **Antes de ponerse en contacto con el servicio posventa:**

- 1 Intente resolver el problema (vea “Guía de resolución de problemas”).
- 2 Reinicie el programa para comprobar si se ha resuelto el problema.
- 3 Si la lavadora sigue funcionando mal, llame al servicio posventa.



# MANIJA TRANSPORTADORA

**No levante el electrodoméstico desde la superficie cuando lo transporte.**

- 1 Saque el enchufe.
- 2 Cierre el grifo.
- 3 Desconecte la entrada y los tubos de desagüe.
- 4 Saque toda el agua de los tubos y del electrodoméstico (vea “Sacar el filtro” y “Vaciar de agua residual”).
- 5 Colocar los tornillos de anclaje (obligatorio).
- 6 La lavadora tiene más de 55 kg de peso. Se necesitan dos personas para moverla.

## CONEXION ELECTRICA

**Utilice solamente un enchufe con una conexión de tierra.**

- No utilice cables de extensión o ladrones.
- El suministro eléctrico debe ser adecuados para lavadoras con 10 A de capacidad de corriente.
- Las conexiones eléctricas deben realizarse según la normativa local.
- Solo un electricista profesional puede reemplazar el cable de corriente eléctrica.

### CONEXION ELECTRICA



## GUÍA DE INSTALACIÓN



**EL RUIDO, LAS VIBRACIONES EXCESIVAS Y LAS FUGAS DE AGUA PUEDEN PRODUCIRSE DEBIDO A UNA INSTALACIÓN INCORRECTA. NUNCA MUEVA EL ELECTRODOMÉSTICO LEVANTÁNDOLO POR LA PARTE SUPERIOR.**

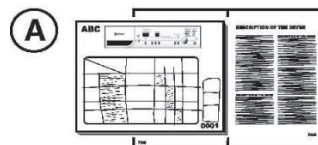
- Lea esta “GUÍA DE INSTALACIÓN” antes de manipular el electrodoméstico.
- Conserve esta “GUÍA DE INSTALACIÓN” para futuras referencias.
- Lea las recomendaciones generales para desechar el paquete en las Instrucciones de uso.

## PIEZAS SUMINISTRADAS

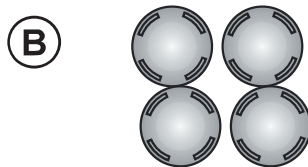
- Paquete con objetos pequeños



Instrucciones de uso, guía de instalación, tarjeta de garantía (depende del modelo)



4 tapones de plástico.



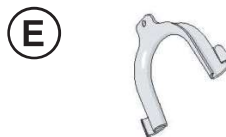
Llave



- Tubo de entrada (dentro de la lavadora o ya instalada)  
Tubo de entrada fría  
Tubo de entrada de agua caliente (si está disponible, depende del modelo)



- Pieza curvada (dentro de la lavadora o ya instalada)



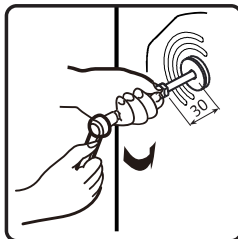
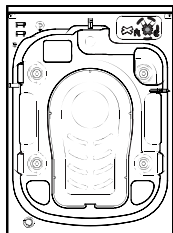
- Cubierta inferior (depende del modelo)



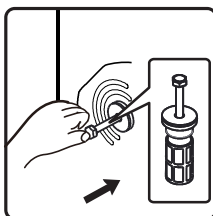
## ANTES DE UTILIZAR ESTA LAVADORA, ¡QUITE LOS TORNILLOS DE AGARRE!

**Importante:** Si no quita los tornillos de agarre, estos pueden dañar el electrodoméstico.

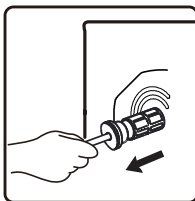
- 1 Desatornille todos los tornillos de agarre de unos 30 mm con el destornillador siguiendo la dirección de la flecha que se muestra a continuación (no lo desatornille del todo).



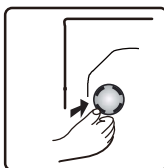
- 2 Presione los cuatro tornillos de transporte en horizontal y hacia adentro para soltarlos.



- 3 Tire de los dos tornillos de agarre a la vez con la parte de goma y la parte de plástico.



- 4 Para garantizar su seguridad y reducir el ruido, debe instalar la cubierta para el tornillo de agarre que viene con la unidad (vea el anexo que acompaña a la unidad). Apoye y coloque el tornillo de agarre en el agujero y presiónelo en la siguiente dirección hasta que haga clic.

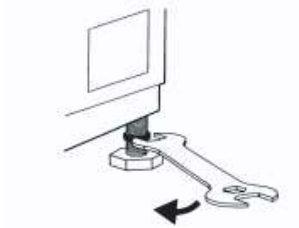


**Importante:** Guarde los tornillos de agarre y la llave para futuros transportes del electrodoméstico y, si se diera el caso, coloque los tornillos de agarre en orden inverso.

## AJUSTE DE LAS PATAS

El electrodoméstico debe instalarse sobre un suelo sólido y nivelado (utilice un nivel si es necesario). Si el electrodoméstico se va a instalar sobre un suelo de madera, distribuya el peso colocando una lámina protectora de contrachapado de 60x60cm y al menos 3cm de grosor en el suelo. Si el suelo es irregular, ajuste las 4 bases como sea necesario. No inserte trozos de madera o similares debajo de las bases.

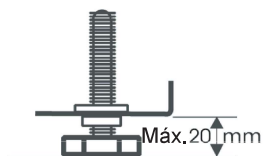
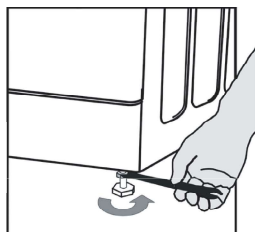
- 5 Afloje la contratuerca en el sentido de las agujas del reloj (vea la flecha) usando una llave.



- 6 Levante un poco la lavadora y ajuste la altura de la base girándola.



- 7 **Importante:** apriete la contratuerca girándola en sentido antihorario, hacia el exterior del electrodoméstico.

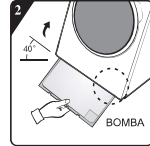
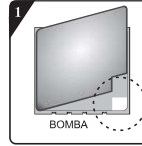


## INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA INFERIOR

Para llevar a cabo la operación silenciosa, la cubierta de fondo se equipa con la unidad (sólo se aplica a alguna de las lavadoras de ). Una vez instalada la cubierta en el fondo de la lavadora, el nivel de ruido se reducirá considerablemente. Por favor, pida consejo a especialistas antes de instalar la cubierta, sin embargo, la máquina puede estar funcionada sin la cubierta de fondo.

### 8 Instrucciones de instalación de la placa de reducción de ruido inferior

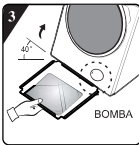
- A: Pegue lana acústica en el lateral de la placa inferior con la letra de la bomba.  
Incline la lavadora unos 30 o 40° cuando instale la cubierta inferior. Coloque el lado del aislamiento sonoro hacia arriba y coloque 'BOMBA' en la esquina de la cubierta y en la misma posición que la bomba de la lavadora.



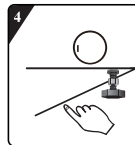
- B: Antes de instalar la placa de reducción de ruido, alinee y pegue la lana de absorción acústica en toda la impresión del ángulo derecho de la placa inferior (este procedimiento no es necesario para algunos modelos que no disponen de lana de absorción acústica).



- Quite el papel de la superficie y coloque la cinta de doble lado de los cuatro lados de la placa inferior.



- Incline la lavadora unos 40° y ponga la muesca del ángulo derecho hacia arriba en frente de la lavadora como se muestra en la figura. Inserte el lateral con la muesca del ángulo oblicuo entre dos tornillos de las patas traseras de la lavadora. Después, instale la placa inferior y asegúrese de que hace contacto estrecho con la parte inferior de la lavadora.



- Pulse la cinta de doble lado manualmente contra los laterales para asegurar la posición de la placa contra la lavadora.

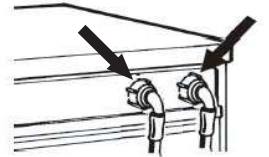
## CONECTE EL TUBO DE ENTRADA DE AGUA

9

Si el tubo de entrada de agua no está instalado, debe estar atornillado al electrodoméstico. El tubo marcado en azul es solo para agua fría. Dependiendo del modelo, la tubo de agua caliente, marcado en rojo, también debería estar conectado en los modelos con dos entradas.

Caliente (dependiendo del modelo)

fría



10

Atornille a mano el tubo de entrada en el grifo apretando la rosca.

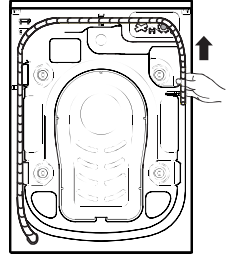
### Atención:

- ¡No retuerza el tubo!
- El electrodoméstico **no debe** conectarse al grifo mezclador de un calentador de agua despresurizado.
- Compruebe la impermeabilidad de la conexiones abriendo el grifo por completo.
- Si es tubo es muy corto, sustitúyalo por un tubo resistente a la presión de una longitud adecuada (1000 kPa/min)
- Compruebe regularmente que el tubo de entrada no tenga roturas ni daños y reemplácelo si fuera necesario.
- La lavadora se puede conectar con una válvula antirretorno.

## CONECTE EL TUBO DE DESAGÜE

11

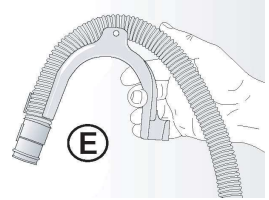
Si el tubo de desagüe se ha instalado como se muestra a continuación:  
Desengánchelo solo del enganche derecho (vea la flecha)



12

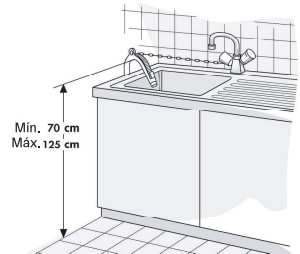
Conecte el tubo de desagüe al desagüe o engánchelo al borde de un lavabo con la pieza curvada en "U".

Coloque la pieza curvada en "U" (E), si no la ha instalado ya, al final del tubo de desagüe.



### Notas:

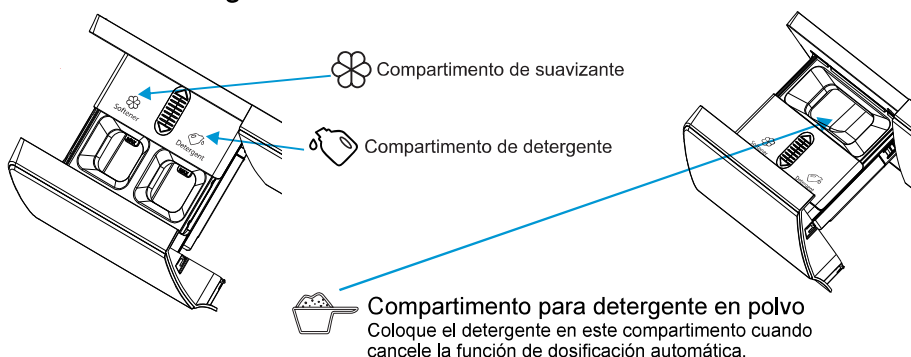
- Asegúrese de que no se ha retorcido el tubo.
- Asegure el tubo para que no se suelte. Después del lavado, la lavadora desaguará el agua caliente.
- Los recipientes pequeños para manos no son adecuados.
- Para hacer una extensión, utilice un tubo del mismo tipo y asegure el enlace con enganches.
- Máx. Longitud general del tubo de desagüe: 2,50 m.



# GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DE LA DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA

Este producto dispone de una función de dosificación automática con la que se añadirá la cantidad de detergente/suavizante adecuada a la lavadora. Puede ajustar la cantidad proporcionada automáticamente seleccionando baja, intermedia o alta dependiendo de la potencia de lavado que necesite. Cuando seleccione la opción "Auto", la lavadora determinará de forma inteligente la cantidad de detergente y de suavizante necesarias dependiendo del peso de la colada. Si no quiere utilizar la opción "Auto", cancele la selección y añada el detergente y el suavizante manualmente.

## ► Añadir detergente/suavizante



## ► Prelavado

- Cuando la función autodosificación está activada y se selecciona la función de prelavado, la cantidad de jabón en la fase de prelavado es la mitad de la fase de lavado.
- La cantidad de jabón en la fase de prelavado no afecta la cantidad de jabón en la fase de lavado.

## ► Instrucciones de funcionamiento de la dosificación automática

- Cuando utilice la lavadora por primera vez, se activará la dosificación automática de detergente y suavizante por defecto. La lavadora recordará la última opción seleccionada cuando se inicie.
- Para activar la función, pulse el botón de "Detergente". Pulse el botón de detergente repetidamente para llegar hasta la posición de apagado (sin iluminación).
- Cuando los iconos / están encendidos, significa que no hay suficiente cantidad de detergente/suavizante. Rellene hasta que sea necesario. La cantidad máxima necesaria para llenar los compartimentos es 0,65 L de detergente o 0,35 L de suavizante.

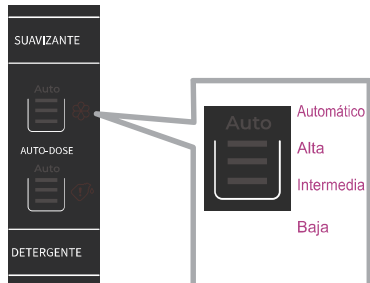
## ► Precauciones

1. Se recomienda usar un detergente que forme poca espuma
2. No sobrecargue los compartimentos de detergente/suavizante, pues pueden desbordarse

- Después de rellenarlos, asegúrese de que el cajón del detergente está bien cerrado antes de iniciar el programa de lavado.
- Extraiga y asegure el cajón del detergente antes de instalar, mover, manipular y ajustar la lavadora. Esto se hace para evitar problemas debidos a sobrecargas de detergente y suavizante.

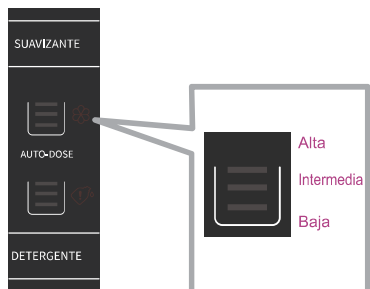
## ► Suavizante

### Dosificación automática



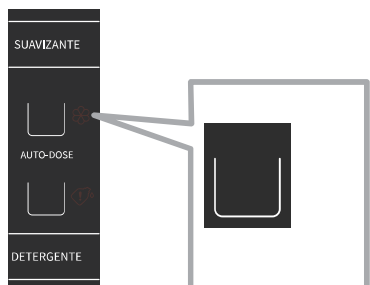
Usted ha seleccionado la función de dosificación automática si el icono Auto está ENCENDIDO y las 3 líneas están ENCENDIDAS. El suavizante de ropa se dosifica automáticamente dependiendo de cuánta ropa haya en el tambor.

### Dosificación manual



Es posible seleccionar manualmente la cantidad deseada para la dosificación del suavizante. Uno mismo puede establecer el valor de dosificación deseada del suavizante. Existen tres niveles: bajo, medio y alto. La dosificación manual está seleccionada cuando el icono Auto no está ENCENDIDO y se pueden seleccionar las líneas (bajo, medio, alto).

### Suavizante DESACTIVADO

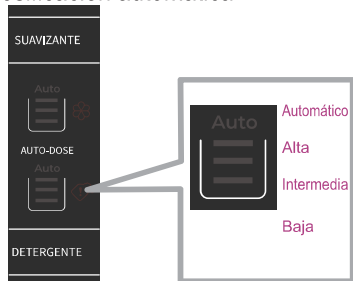


El suavizante está desactivado y no se dosificará al final del programa. Esto es visible en la pantalla tal como se muestra en la siguiente imagen. Sin indicaciones LED.



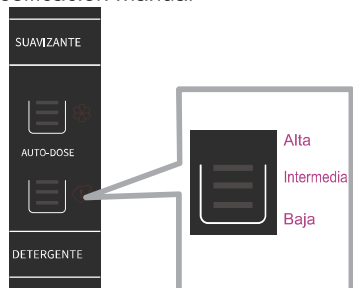
## ► Detergente

### Dosificación automática



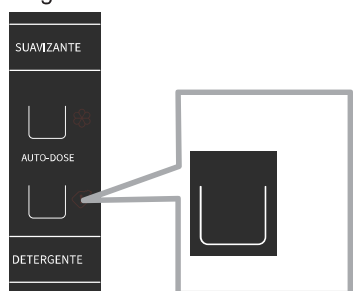
Usted ha seleccionado la función de dosificación automática si el ícono Auto está ENCENDIDO y las 3 líneas están ENCENDIDAS. El detergente para la ropa se dosifica automáticamente dependiendo de cuánta ropa haya en el tambor.

### Dosificación manual



Es posible seleccionar manualmente la cantidad deseada para la dosificación del detergente. Uno mismo puede establecer el valor de dosificación deseada del detergente. Existen tres niveles: bajo, medio y alto. La dosificación manual está seleccionada cuando el ícono Auto no está ENCENDIDO y se pueden seleccionar las líneas (bajo, medio, alto).



### Detergente DESACTIVADO



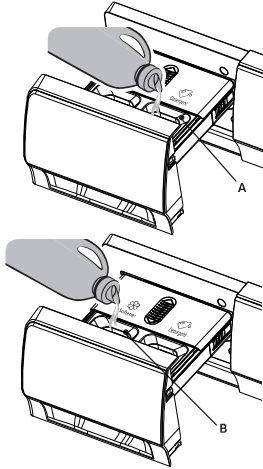
El detergente está desactivado y no se dosificará al final del programa. Esto es visible en la pantalla tal como se muestra en la siguiente imagen. Sin indicaciones LED.

## ► Añadir detergente and suavizante



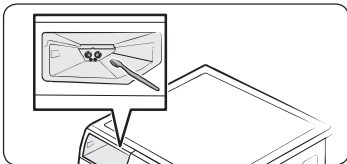
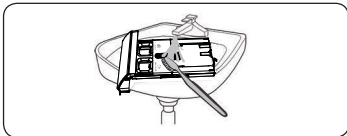
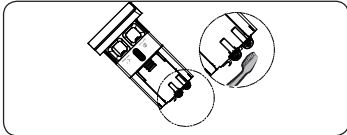
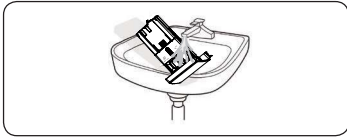
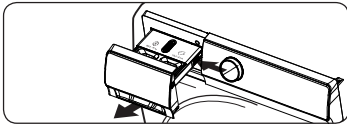
Si los iconos  /  de la pantalla parpadean, significa que la cantidad de detergente/suavizante es insuficiente. Rellene hasta un máximo de 0,65 L para el detergente y 0,35 L para el suavizante.

## ► Volver a añadir detergente/suavizante



1. Abra completamente el cajón del detergente.
2. Añada la cantidad apropiada de detergente en el compartimento automático de detergente (A).
3. Si es necesario, añada la cantidad apropiada de suavizante en el compartimento automático de suavizante (B).
4. Cierre el cajón de dosificación automática.

## ► Limpieza



1. Mientras sujeta la palanca de liberación en el interior del cajón, deslice el cajón para abrirlo y sáquelo de la lavadora.
2. Abra las tapas de ambos compartimentos, añada agua y agítelos para eliminar los restos de jabón. Repita hasta que queden limpios.
3. Limpie los tapones de las válvulas de ambos compartimentos con un cepillo suave.
4. Limpie los componentes del cajón con agua corriente y un cepillo suave.
5. Limpie el hueco del cajón dentro de la lavadora con un cepillo suave. Asegúrese de limpiar los tapones de las válvulas para evitar obstrucciones.
6. Cuando haya completado la limpieza, deslice el cajón de nuevo hacia su posición, asegurándose de que vuelve sin problemas a su posición cerrada.



# MANUAL RÁPIDO DE USUARIO

Esta lavadora está equipada con funciones de seguridad funciones de seguridad que detectan y diagnostican a tiempo y reaccionan de forma adecuada.

- A. Botón "On/Off"
- B. Botón "Inicio/Pausa"
- C. Selector de programas
- D. Display del estado del programa y de la función
- E. Botón "Inicio programado".
- F. Botón "\*\*Favoritos"
- G. Botón "Velocidad"
- H. Botón de "Temperatura".
- I. Botón "Detergente".
- J. Botón "Suavizante".
- K. Botón "Prelavado"
- L. Botón "Aclarado extra".
- M. Botón "Faster Wash"
- N. Botón "Energy Saving".

Programas	Etiqueta de cuidados	Material/Nivel de suciedad
		Temperatura de lavado seleccionada según las instrucciones de la etiqueta de cuidados
Algodón --,20°C,30°C, 40°C,60°C,95°C		Algodón o lino muy y moderadamente sucios. Para las prendas muy sucias, seleccione la función "Prelavado".
Anti-alérgico vapor (2) 40°C,60°C		Es adecuado para tejidos resistentes a altas temperaturas y que destiñen menos, que elimina los alérgenos como el polen, los ácaros y los parásitos mediante el vapor a alta temperatura.
Eco 40-60 (1)	—	Ropa de algodón normalmente sucia.
Lana --,20°C,30°C, 40°C		Lana lavable a máquina. (Consulte la etiqueta de lavado adjunta a la prenda).
Ropa bebe (2) 40°C,60°C,95°C		Es adecuada para la ropa de bebé y la ropa interior, etc., que esteriliza y desinfecta mediante vapor a alta temperatura.
Ropa oscura --,20°C,30°C, 40°C, 60°C	—	Tejidos oscuros de algodón y tejidos oscuros de fácil cuidado
Rápido 15 --,20°C,30°C, 40°C		Algodón, tejidos mixtos. Artículos usados por poco tiempo o recién comprados.
Mix --,20°C,30°C, 40°C		Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.
Sport --,20°C,30°C, 40°C		Cargas mixtas de algodón y tejidos sintéticos moderadamente sucios.
Edrédon --,20°C,30°C, 40°C		Artículos rellenos de fibras sintéticas que se pueden lavar a máquina, como almohadas, edredones y colchas; también es adecuado para artículos rellenos de plumón.
Lavado frío	—	Este programa es adecuado para la ropa de algodón con manchas ligeras, el ahorro de energía.
Limpieza 95°C	—	Programa para eliminar bacterias que pueden reproducirse en la máquina después de un período de uso, especialmente cuando se utilizan regularmente lavados a baja temperatura.
Aclarado+Centrifugado	—	Este programa está predeterminado a dos enjuagues y centrifugado.
Centrifugado	—	Seleccione manualmente la duración, y la velocidad, del centrifugado.

\* :Funciones opcionales

Si: Requiere Detergent

— :No se puede seleccionar

— — Temperatura más alta del agua

(1) Los programas de pruebas de rendimiento de lavado son: Eco 40-60.

(2)El vapor para alergias y el vapor para bebés son adecuados para esterilizar la ropa de color. Cuando vea el cristal de la puerta con agua nebulizada, por favor no ponga su mano en el cristal de la puerta o abra el dispensador para evitar quemaduras.



Maximum wash load kg	Wash Program Functions								Maximum spin speed rpm
	Delay end	Prewash	Extra rinse	Time Save	Power Save	Default rinse times	Spin	Temp.	
10.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1400
2.0	*	*	*	*	—	4	*	*	1400
10.0	*	—	—	—	—	2	*	—	1400
2.0	*	—	*	*	*	2	*	*	600
2.0	*	*	*	*	—	3	*	*	1400
4.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1000
1.0	*	—	*	—	—	1	*	*	800
4.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1400
2.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1000
2.0	*	—	*	*	*	2	*	*	600
10.0	*	*	*	*	—	2	*	—	1400
—	*	—	—	—	—	1	—	—	800
10.0	*	—	*	—	—	2	*	—	1400
10.0	*	—	—	—	—	0	*	—	1400

## PARAMETROS

Model	CLH1400VIAD
Capacidad de lavado	10.0kg
Max.centrifugado	1400rpm
Peso neto	69kg
Dimension(WXDXH)	595x610x845mm
Voltage	220-240V~
Potencia	1500W
Lavado	250W

### Añadir detergente, cerrar la puerta y programar

Cargue la ropa a lavar en el tambor y cierre la puerta. Añada el detergente en los compartimentos correspondientes al tipo de programa que vaya a seleccionar.

- 1.Pulse el botón "On/Off".
- 2.Presione el botón de selección de programa para el programa requerido, inicie y predeterminado el programa como "Algodón".
- 3.Seleccione la temperatura de lavado y la velocidad de centrifugado pulsando "Temp." y "Centrifugado".
- 4.Pulse el botón "Prelavado", "Aclarado extra", "Ahorro de tiempo" y "Ahorro de energía" para seleccionar funciones adicionales.
- 5.Después de iniciar el programa, la ventana de visualización muestra la duración del programa (horas: minutos), la temperatura de lavado y las opciones de funciones adicionales en secuencia.

### Selección de la función de añadir

En el estado de espera, pulse el botón "Prelavado", "Aclarado extra", "Ahorro de tiempo" o "Ahorro de tiempo" para seleccionar una función adicional para el programa actual. Seleccione la función y el icono correspondiente se iluminará.

Después de la puesta en marcha, el programa no se puede cambiar.

Prelavado

- Seleccione la función para llevar a cabo el prelavado con el fin de mejorar los efectos del lavado y eliminar mejor las manchas. Esta función es adecuada para la ropa muy sucia.

Ahorro de energía

- La lámpara de indicación de Ahorro de Energía se enciende después de seleccionar la función, y la lámpara de indicación se apagará después de terminar el programa.

- La función de ahorro de energía sólo se añade en el estado de espera del programa correspondiente, es decir, antes de que se inicie el programa. Una vez iniciado el programa, la función no puede ser seleccionada.

La temperatura real se reducirá en 5°C y el tiempo de lavado principal se reducirá después de seleccionar la función.

Aclarado Extra

Después de seleccionar la función de Enjuague Extra, el programa ejecuta el proceso de enjuague una vez más antes de ejecutar el ablandamiento, y el tiempo total de ejecución del programa aumenta en consecuencia.

Ahorro de tiempo

Después de pulsar este botón de función, el tiempo del programa se acortará de acuerdo con el ajuste, y el tiempo del programa se incrementará de nuevo al ajuste original pulsando de nuevo el botón de Ahorro de Tiempo.

Esta función sólo se añade bajo el estado de espera de su programa aplicable, es decir, antes de que se inicie el programa. Una vez iniciado el programa, la función no puede ser seleccionada.

Después de seleccionar esta función, el tiempo de lavado principal determinado se reducirá en 15 minutos.

### Advertencia de entrada de agua

Si no se abre el grifo, o la presión del agua es demasiado baja, se mostrará el icono de fallo del agua de entrada, y la pantalla indicará "F01" para dar la alarma.

### Advertencia de drenaje

Si se aprieta la tubería, el drenaje no será suave. En caso de que el drenaje no sea completo durante mucho tiempo, se mostrará el icono de fallo de drenaje y la pantalla indicará "F03" para dar la alarma.

### Puerta cerrada

Después de que el programa se inicie, el icono de bloqueo de la puerta se iluminará y la puerta se bloqueará.

- Después de completar el programa, la cerradura de la puerta se desbloquea automáticamente. Durante la pausa, si la condición de apertura de la puerta puede cumplirse a medias, la cerradura de la puerta se desbloqueará y su luz indicadora se apagará.
- Cuando la luz indicadora del bloqueo de la puerta parpadea, la puerta no debe abrirse por la fuerza para evitar daños personales.

### Función inicio programado

La función de fin de retardo permite hacer funcionar la máquina a conveniencia de los consumidores, por ejemplo, por la noche, cuando la electricidad es más barata.

- Sólo en el modo de espera, este botón es válido para seleccionar el tiempo de reserva.
- Una vez seleccionada la función de reserva, el tiempo aumentará 1h cada vez que se pulse el botón de reserva. Antes de la reserva, si el tiempo del programa no satisface el múltiplo integral de 1h, se completará pulsando la tecla de reserva por primera vez, y entonces el tiempo se incrementará 1h al pulsar cada vez el botón de reserva. Si se selecciona la reserva, antes de que se ejecute el programa, se puede cancelar la reserva actual girando el botón para seleccionar otros programas.
- El tiempo de retardo debe ser mayor que la duración del programa de lavado, ya que el tiempo de retardo es el tiempo en que el programa terminará. Por ejemplo: si la hora del programa seleccionado es 02:28, el tiempo de retardo seleccionado debe estar entre 03:00 y 24:00.
- Cuando el proceso de reserva es operado, el icono de 'tiempo de reserva' estará encendido. Cuando el proceso de reserva se inicie, el icono de 'tiempo de reserva' parpadeará.
- Si pulsa prolongadamente el botón de finalización del retardo, el tiempo de reserva salta rápidamente.

### Favoritos

- 1.Pulse el botón "On/Off" para encender la máquina;
- 2.Seleccione el programa de lavado;
- 3.Seleccione los parámetros (temperatura de lavado, velocidad de centrifugado, etc.);
- 4.Pulse el botón de favorito durante 3 segundos;
- 5.Se almacena el programa favorito (sólo se puede almacenar un programa), seleccione el favorito cuando utilice este programa y pulse "Inicio y Pausa" para comenzar.
- 6.Cuando el usuario lo utilice por primera vez, si nunca ha pulsado el botón de favorito para favorito programas, puede pulsar brevemente el botón de favorito y el programa de lino de algodón y sus ajustes predeterminados se recopilarán por defecto;
- 7.Pulse brevemente el botón Favorito, entonces el símbolo se encenderá. Repita la misma operación o pulse otros botones para salir de este programa, el símbolo estará apagado;
- 8.Después de seleccionar otras funciones, haga una pulsación larga de 3 segundos para anular el programa original.

### Función silencio

Cuando la máquina está en estado de espera, pausa o funcionamiento, pulse los botones "Centrifugar+favoritos" durante 2 segundos, el icono de Mute se iluminará. Todos los zumbidos se apagarán excepto las alarmas. Cuando la máquina está en estado de silencio, pulse los botones "Centrifugar+favoritos" durante 2 segundos, el icono de silencio se apagará. Todos los zumbidos se activarán.

## Rellenar Suavizante Detergente

1. Seleccione para activar o desactivar la liberación de suavizante/detergente y ajuste el volumen de liberación;
2. Se activa en el modo de espera. Después de pulsar esta tecla, el volumen de suavizante/detergente se seleccionará en un modo de ciclo de acuerdo con Automático:  
-Grande -Medio -Poco -Apagado;
3. La selección de liberación de suavizante/detergente será memorizada, o sea, después de la selección y operación por el usuario, el volumen de liberación para la próxima vez será el de seleccionado en la última vez;
4. Cuando el usuario utiliza la máquina por primera vez, está predeterminado que la liberación de suavizante/detergente está encendida y el volumen de liberación es automático;
5. Cuando la liberación de suavizante/detergente está activada, si se detecta que la cantidad de suavizante/detergente en la caja de liberación es demasiado pequeña, el indicador de adición de suavizante en la pantalla se encenderá, y el indicador de volumen seleccionado parpadeará con una frecuencia de 2 Hz.

## Pesado automático al inicio

La lavadora muestra "—" después de la puesta en marcha, indicando que está pesando automáticamente. Ajustará la duración del programa (horas: minutos) automáticamente según el peso de la ropa.

## Bloqueo infantil

Para reforzar la seguridad de los niños, esta máquina está equipada con la función de bloqueo para niños. Cuando se inicie el programa, pulse el botón "Temp. +centrifugar" durante 3 segundos. El icono de bloqueo para niños se iluminará y el bloqueo para niños se activará. Repita la misma operación y el bloqueo para niños se liberará.

- Cuando el bloqueo para niños está configurado, todos los botones de función estarán protegidos.
- Cuando apague la máquina pulsando el botón "On/Off", el bloqueo para niños se liberará.
- Después de completar el programa, el bloqueo para niños se desbloqueará automáticamente.

## Para iniciar el programa

Después de haber seleccionado sus opciones y colocado el detergente dentro del dispensador de detergente, abra el grifo de agua y pulse el botón "Inicio | Pausa". La pantalla mostrará la progresión del programa actual con iconos de izquierda a derecha. También muestra el tiempo restante del programa.

## Para cancelar o volver a seleccionar las opciones

1. Press the "On/Off" button for 2 seconds to turn off the machine.
  2. Press the "On/Off" button to turn on the machine.
- Select the new program and options.
3. Press "Start | Pause" to start the new program without adding any extra detergent.



## Fin del programa

Cuando el programa termine de ejecutarse, se mostrará "End". Si no se realiza ninguna operación en 2 minutos, la máquina se apagará automáticamente.

1. Pulse el botón "On/Off" durante 2 segundos para apagar la máquina;
2. Cierre el grifo;
3. Abra la puerta y saque la ropa lavada;
4. Abra ligeramente la puerta para eliminar la humedad del tambor.

## ADD CLOTHING

Si desea recargar la ropa en el proceso de lavado, pulse el botón "Inicio/Pausa".

- Si el icono  de recarga se ilumina, la puerta puede abrirse en el proceso, el tiempo restante y el icono de bloqueo de la puerta en la pantalla parpadearán. Luego, el icono de bloqueo de la puerta se apagará y la puerta podrá abrirse.
- Si el icono  de recarga no se enciende, el icono de bloqueo de la puerta no parpadea, indica que la temperatura actual es superior a 50°C o se ha pasado el tiempo de recarga en el proceso, es decir, no se puede cargar ropa en la máquina.

## Instrucciones del programa

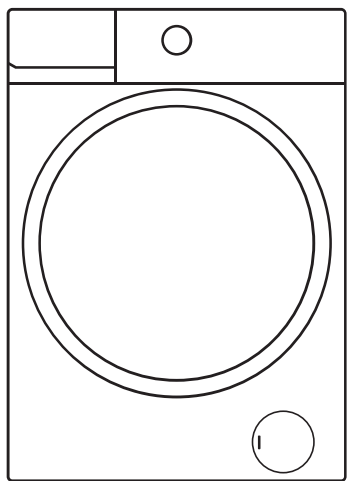
1. El programa eco 40-60 es capaz de limpiar la ropa de algodón normalmente sucia y declarada como lavable entre 40°C y 60°C, juntos en el mismo ciclo.
2. El consumo de energía del modo apagado es de 0,49W, y el del modo encendido es de 0,49W.
3. Los programas más eficientes en términos de consumo de energía son generalmente los que funcionan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
4. Cargar la lavadora doméstica hasta la capacidad indicada por el fabricante para los respectivos programas contribuirá a ahorrar energía y agua.
5. Utilizar correctamente el detergente, los suavizantes y otros aditivos. No aplique un exceso de detergente. Esto puede afectar negativamente a los resultados del lavado.
6. Limpieza periódica, incluyendo la frecuencia óptima, y prevención y procedimiento de la cal.
7. El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.
8. La información del producto y el código QR se reflejan en la etiqueta de consumo de energía, la información de registro del producto se puede obtener escaneando el código QR.
9. La información de los programas estándar.

Programas.	Selección Temp. (°C)	Capacidad (kg)	Temp. Máxima (°C)	Duración Programa (h : mi : s)	Consumo energético kWh/ciclo	Consumo agua litros/ciclo	Humedad	Máximo velocidad alcanzado rpm
Eco40-60 con carga completa	-	10.0	42	3:59	1.000	65.0	49.00	1400
Eco40-60 con media carga	-	5.0	28	2:58	0.450	50.0	51.00	1400
Eco40-60 1/4 de carga	-	2.5	25	2:38	0.220	30.0	54.00	1400
Lavado frío	20	10.0	20	1:50	0.200	85.0	51.00	1400
Algodón	60	10.0	55	3:29	1.560	108.0	53.00	1400
Mix	40	5.0	40	2:18	0.850	69.0	45.00	1400
Rápido 15	40	1.0	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

Los valores indicados para los programas distintos del programa eco 40-60 son meramente indicativos.

# *Corberó*

EN WASHING MACHINE



CLH1400VIAD



# **INSTRUCTIONS FOR USE**

## **SAFETY INFORMATION**

### **BEFORE USING THE WASHING MACHINE**

#### **PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS**

### **DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE**

#### **EMERGENCY DOOR OPENING**

#### **BEFORE THE FIRST WASH CYCLE**

#### **PREPARATION OF THE WASHING**

#### **DETERGENTS AND ADDITIVES**

#### **CARE AND MAINTENANCE**

#### **TROUBLESHOOTING GUIDE**

#### **TRANSPORT / HANDLING**

#### **ELECTRICAL CONNECTION**

#### **INSTALLATION GUIDE**

#### **AUTO DOSING OPERATION GUIDE**

#### **QUICK USER MANUAL**

## **SAFETY INFORMATION**

1. The manufacturer reserves the right for any modifications on the product which might be deemed necessary or useful without informing about it in this IFU.
2. Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully, and keep it for future reference. If you have lost it accidentally, ask customer service for e-copy or hard copy.
3. Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable.
4. This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

9. For appliances with ventilation openings in the base, that a carpet must not obstruct the openings.
10. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
11. The maximum permissible inlet water pressure, 1 MPa, for appliances intended to be connected to the water mains. The minimum permissible inlet water pressure, 0.1 MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
12. The maximum washing capacity is 10 kg.
13. For private domestic use only.
14. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - areas for communal use in blocks of flats or in laundrettes.

# BEFORE USING THE WASHING MACHINE

## 1. Removing the packaging and inspection

- After unpacking, ensure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact After-Sales Service or your local retailer.
- Check that the accessories and supplied parts are all present.
- Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

## 2. Remove the transport bolts

- The washing machine is fitted with transport bolts to avoid any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.
- After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

## 3. Install the washing machine

- Move the appliance without lifting it by the worktop.
- Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.
- Ensure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the washing machine is perfectly level (use a spirit level).
- Ensure that the ventilation openings in the base of the washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

## 4. Water inlet

- Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company.
- Water inlet - Depending on models:  
Single inlet - Cold water only  
Dual inlet - Hot and cold water
- Water tap: 3/4 threaded hose connector

## **5. Drain**

- Connect the drain hose to the siphon or hook it over the edge of a sink by means of the “U” bend supplied.
- If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure that the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- Fix the drain hose securely to prevent scalding during machine drainage.

## **6. Electrical connection**

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer’s instructions and current standard safety regulations.
- Data regarding voltage, power consumption and protection requirements is given on the inside of the door.
- The appliance must be connected to the mains by means of a socket with an earth connection in accordance with current regulations. The washing machine must be earthed by law. The manufacturer declines all liability for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given above.
- Do not use extension leads or multiple sockets. Make sure the capacity of the socket is powerful enough to drive the machine during heating.
- Before any maintenance on the washing machine disconnect it from the mains supply.
- After installation, access to the mains plug or to disconnection from the mains supply must be ensured at all times via a double-pole switch.
- Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform After-Sales Service.
- Mains cable replacement is only to be carried out by After-Sales Service.
- The appliance must only be used in the household for the prescribed uses.

### **Minimum housing dimensions:**


Width: 615 mm

Height: 855 mm


Depth: refer to programme chart

# PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

## 1. Packaging

- The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol . Adhere to current local regulations when disposing of packaging material.

## 2. Disposing of packaging and scrapping old washing machines

- The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- Before scrapping, remove all detergent residues, break the door hook, and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.
-  This appliance is marked according to the European directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## 3. Location and surroundings

- The washing machine must only be installed in enclosed spaces. Installation in the bathroom or other places where air is humid is not recommended.
- Do not store flammable fluids near the appliance.

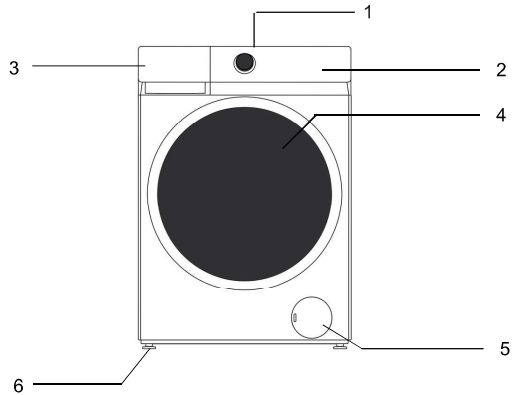
## 4. Safety

- Do not leave the appliance plugged in when not in use. Never plug or unplug the power from the mains supply, if your hands are wet.
- Turn off the tap.
- Before any cleaning and maintenance, switch off the machine or disconnect it from the mains.

- Clean the outside of the washing machine with a damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- Never open the door forcibly or use it as a step.

## DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

- 1 Worktop
- 2 Control panel
- 3 Detergent dispenser
- 4 Door
- 5 Plinth covering pump access
- 6 Adjustable feet



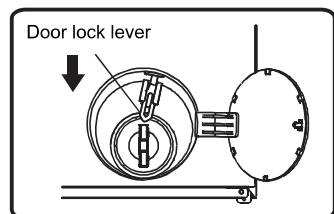
Control panel layout and appearance will depend on the model.

## EMERGENCY DOOR OPENING

In case of failure to open the door due to power outage or other special circumstances, the door lock lever at the drainage pump door can be used for emergency opening.

Note:

1. Do not operate when the machine is working normally;
2. Before operation, please make sure that the inner barrel has stopped turning, without high temperature, and the water level is lower than the clothing inlet. If the water level is higher than the clothing inlet, drain off water through the drain-away pipe (if available) or by slowly unscrewing the filter.
3. Operation method: Open the cover of drainage pump door, pull down the lock lever with the help of a tool, and then the door can be opened(indicated in the figure).



## BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

To remove any residual water used during testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

- 1 Open the tap.
- 2 Close the door.
- 3 Pour a little detergent (about 30 ml) into the middle detergent compartment .
- 4 Select and start a short programme (see separate quick reference guide).

## PREPARATION OF THE WASHING

### 1. Sort the laundry according to...

- **Type of fabric / care label symbol**

Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.

- **Colour**

Separate coloured and white items. Wash new coloured articles separately.

- **Loading**

Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.

- **Delicates**

Wash small items (e.g. nylon stockings, belts etc.) and items with hooks (e.g. bras) in a cloth bag or pillow case with zip. Always remove curtain rings or wash curtains with the rings inside a cotton bag.

### 2. Empty all pockets

Coins, safety pins etc. can damage your laundry as well as the appliance drum and tub.

### 3. Fasteners

Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.

#### **Stain removal**

Blood, milk, eggs etc. are generally removed by the automatic enzyme phase of the programme.



- To remove red wine, coffee, tea, grass and fruit stains etc. add a stain remover to the middle detergent compartment .
- Pre-treat heavily-soiled areas with stain remover if necessary.

### **Dyeing**

- Only use dyes that are suitable for washing machines.
- Follow the Manufacturer's instructions.
- Plastic and rubber parts of the washing machine can be stained by dyes.

### **Loading the laundry**

- 1 Open the door.
- 2 Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the quick reference guide.  
**Note:** Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.
- 3 Close the door .

## **DETERGENTS AND ADDITIVES**

**Always use high efficiency, low foam detergent for a front load machine.**

**The choice of detergent depends on:**

- Type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool).  
Note: Use only specific detergents for washing wool
- Colour
- The wash temperature
- Degree and type of soiling

### **Remarks:**

Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzene). Do not wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

### **Dosage**

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend on:

- Degree and type of soiling
- Size of wash
  - Follow the detergent manufacturer's instructions for a full load;
  - Half load: 3/4 the amount used for a full load;
  - Minimum load (about 1 kg): 1/2 the amount used for a full load;
- Water hardness in your area (ask for information from your water company).
  - Soft water requires less detergent than hard water.

**Notes:**

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning. Insufficient detergent may result in grey laundry in time and also calcifies the heating system, drum and hoses.

**Where to put detergent and additives**

The detergent drawer has three compartments (fig. "A" )

**Detergent compartment** 

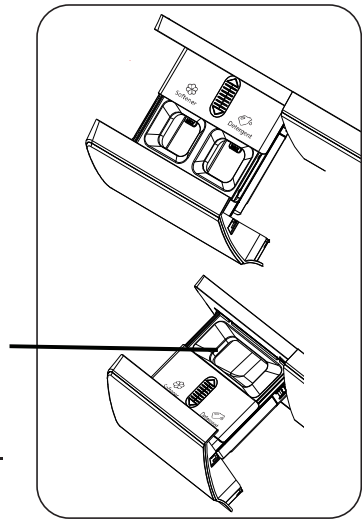
- Detergent
- Stain remover
- Water softener (water hardness class 4)

**Softener compartment** 

- Fabric softener
  - Pour additives only up to the "MAX" mark.

**Powder detergent compartment**

When the auto dosing function is cancelled, please place the detergent into this compartment.



A

**Notes:**

- Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.

- To prevent dispensing problems when using highly concentrated powder and liquid detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly inside the drum.
- When using descaling agents, bleaches or dyes, make sure that they are suitable for washing machines. Descalers could contain compounds that can damage parts of your washing machine.
- Do not use any solvents in the washing machine (e.g. turpentine, benzene).

# CARE AND MAINTENANCE

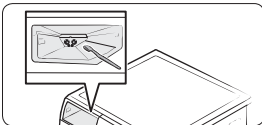
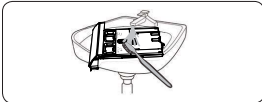
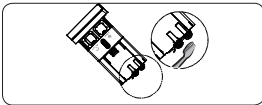
## Appliance exterior and control panel

- Can be washed down with a soft, damp cloth.
- A little neutral detergent (non abrasive) can also be used.
- Dry with a soft cloth.

## Door seal

- Clean with a damp cloth when necessary.
- Check the condition of the door seal periodically.

## Detergent dispenser



1. While holding down the release lever on the inner of the drawer, slide open the drawer and remove it from the machine.
2. Open the lids of both compartments, add water and shake to loosen/remove soap residue. Repeat until clear.
3. Clean the cap valves of both compartments with a soft brush.
4. Clean the drawer components under running water using a soft brush.
5. Clean the drawer recess within the machine using a soft brush. Make sure to clean the cap valves to prevent clogging.
6. Once cleaning is complete, slide the drawer back into position ensuring it moves freely into its fully retracted position.

## Filter

We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

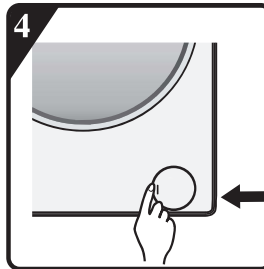
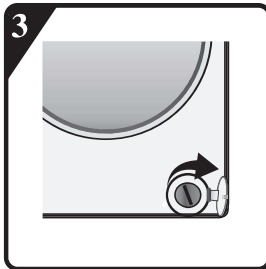
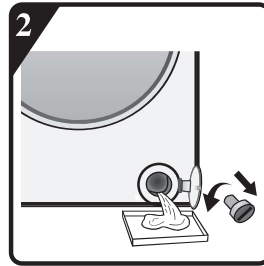
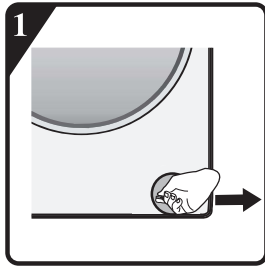
### Especially:

- If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).

**IMPORTANT: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.**

- 1 Stop the appliance and unplug it.
- 2 Insert removal tool like slotted screwdriver into the small opening of bottom baffle, press the bottom baffle downward with much strength and open it.

- 3 Put a flat container under filter door and then drain with emergency drain pipe (see [draining residual water] for specific operation methods). Then, loosen filter anticlockwise and completely unscrew and remove the filter.
- 4 Clean the filter and the filter chamber.
- 5 Check that the pump rotor moves freely.
- 6 Re-insert the filter and screw it in clockwise as far as it will go.
- 7 Reinstall the plinth.



### **Water supply hose**

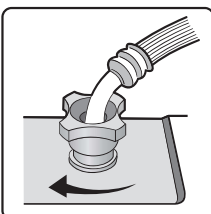
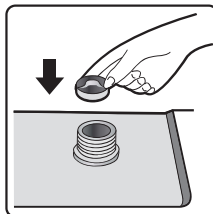
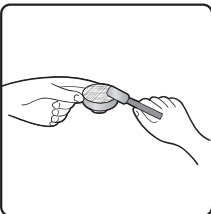
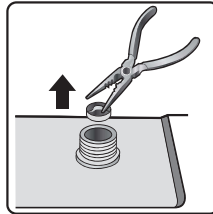
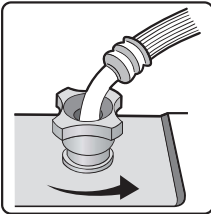
Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary using a new hose of the same type(available from After-Sales Service or specialist dealer).

## Mesh filter for water connection

Check and clean regularly.

For washing machines with an inlet hose as shown on pictures,

- 1 Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
- 2 Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
- 3 Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
- 4 Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it.
- 5 Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
- 6 Turn on the tap and ensure that the connections are completely water-tight.



# TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can then react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be resolved within a few minutes.

## **The washing machine will not start, no indicator lamps are on.**

Check whether:

- The mains plug is inserted into the socket and the power switched 'ON' .
- The wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

## **The washing machine will not start...**

Check whether:

- The door is properly closed ;
- The “**Start/Pause**” button has been pressed;
- The “Water tap closed” indication lights up. Open the water tap and press the “**Start/Pause**” button.

## **The appliance stops during the programme** (varies depending on model)

Check whether:

- Check if there is too much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- The washing machine's safety system has been activated (see “Fault description table”).

## **Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.**

Check whether:

- The cover grid of the softener compartment and the cover grid of the detergent compartment are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are clean (see “Care And Maintenance”);
- Sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked (see “Care and Maintenance”);

### **Machine vibrates during spin cycle.**

Check whether:

- The washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- The transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

### **Final spin results are poor.**

The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some articles of laundry and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- Check that the spin speed selector has not been set to "0".

### **If your washing machine has a time display: the programme time initially displayed is lengthened / shortened by a period of time:**

This is a normal capacity of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the wash programme time, e.g.:

- Excess foam formation;
- Load imbalance due to heavy items of laundry;
- Prolonged heating time due to reduced inlet water temperature;

Because of influences like these, the time remaining in the programme run is recalculated, and updated if necessary. In addition, during the filling phase, the washing machine determines the load and if necessary adjusts the initial programme time displayed accordingly. During such update periods, an animation appears on the time display.



## Hot / Cold fill fault - For Models with Dual Inlets

### If you wish to connect hot and cold water supply (Fig.1):

- 1 Fix the red marked inlet hose to the hot water tap and to the inlet valve with the red filter on the rear side of machine.
- 2 Fix the other inlet hose to the cold water tap and to the inlet valve with the blue filter on the rear side of the machine.

### Make sure:

- a) The connections are tightly fixed
- b) Do not invert their position (for example: cold fill into hot inlet valve and vice versa).

### If you wish to connect only the cold fill follow the below instructions (Fig. 2):

- 1 You will need a Y-piece connector. This can be purchased from local hardware or plumbing supplier.
- 2 Fix the Y-piece connector to the cold fill tap.
- 3 Connect the two inlet valves present on the rear part of the machine to the Y-piece connector using the hoses provided.

### For Models with Single Inlet

Fix the inlet hose to the cold water tap and to the inlet valve on the rear side of the machine as (Fig. 3).

### Ensure that:

All connections are tightly fixed.

**Do not allow children to operate, crawl on, be near or inside your washer.**

**Note that during the wash cycles, the surface temperature of the porthole door may increase.**

**Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.**

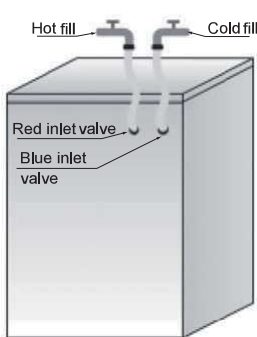


Fig.1

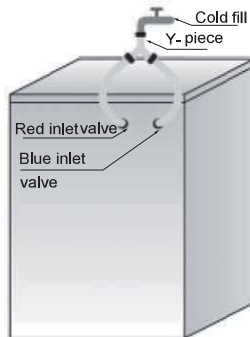


Fig.2

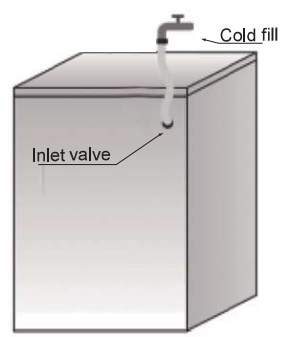


Fig.3

## Fault code

The washer stops when the program is running. The display window shows fault code “F01”, “F03”, “F13”, “F14”, “F24”, else fault codes from “F04” to “F98” or “Unb”.

Fault Code List	
Displayed on Display Window	Fault Description
“F01”	Water inflow fault
“F03”	Drainage fault
“F13”	Door lock fault
“F14”	Door unlock fault
“F24”	Overflow or too much foam.
else fault code, “F04-F98”	Electronic module fault.
“Unb”	Unbalance alarm

### “F01” displayed on screen

The machine is not fed with water or insufficient water. Check:

- Faucet is fully open and has enough water pressure.
- Water inlet pipe is knotted or not.
- Filtering net of water inlet pipe is blocked or not (refer to maintenance and repair).
- Water pipe is frozen or not.

Press “Start/Pause” key after fault is removed.

If fault occurs again, please contact with after-sale service (refer to after-sale service.).

### “F03” displayed on screen

The washer is not emptied. The washer stops the program being executed. Shut down the machine and disconnect power supply. Check:

- Drain pipe is knotted or not.
- Filter in drain pump is blocked or not (refer to the cleaning of filter in drain pump)

**IMPORTANT:** Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

- The drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the “Spin” program or push the “On/off ” button for at least 3 seconds and restart the desired program .

If the fault occurs again, please contact After-Sales Service (see “After-Sales Service”).

**If fault code “F13” is shown**

Door lock is abnormal. Start program for 3 times to check whether the door is closed.

Open or close it again.

After fault is removed, press “Start/Pause” key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

**If fault code “F14” is shown**

Door open fault.

Action: Press “Start/Pause” button. The washing machine will try to open the door. The alarm will not be removed until the door is unlocked. Or, press the “On/Off” button to restart the washing machine, and the alarm will be removed.

**If fault code “F24” is shown**

Water level reaches overflow level.

Remove it by pressing “Start/Pause ” button and drain away water.

Select and start required program. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

**If else fault code “F04” to “F98” is shown**

Electronic module fails.

Press the “On/off ” button for 2 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press “On/off ” button. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

**If fault code “Unb” is shown**

Unbalance alarm shall be solved by the following methods.

1.Laundry winding.

Press the “On/Off ” button for 2 seconds for shutdown, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the spin program to dry again.

2.Too light-weighted laundry.

Press the “On/Off ” button for 2 seconds for shutdown, open the door, put in one or two towels, and then select the spin program to dry again.

**Before contacting After-Sales Service:**

- 1 Try to remedy the problem yourself (see “Troubleshooting Guide”).
- 2 Restart the programme to check whether the problem has solved itself.
- 3 If the washing machine continues to function incorrectly, call After-Sales Service.

## TRANSPORT/HANDLING

**Never lift the appliance by the worktop when transporting.**

- 1 Pull out the mains plug.
- 2 Turn off the tap.
- 3 Disconnect the inlet and drain hoses.
- 4 Eliminate all water from the hoses and from the appliance (see “Removing the Filter”, “Draining Residual Water”).
- 5 Fit the transport bolts (obligatory).
- 6 The machine is over 55 Kg in weight, two persons are needed to move it.

## ELECTRICAL CONNECTION

**Only use a socket with an earth connection.**

- Do not use extension leads or multi sockets.
- Electric supply must be adequate for the machine’s 10 A Current Rating.
- Electrical connections must be made in accordance with local regulations.
- The electrical power cable must be replaced exclusively by a licensed electrician.

### ELECTRICAL CONNECTION



## INSTALLATION GUIDE



**NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS AND WATER LEAKAGES CAN BE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION.**

**NEVER MOVE THE APPLIANCE BY LIFTING IT BY THE WORKTOP.**

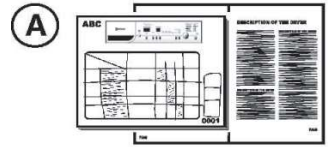
- Read this “INSTALLATION GUIDE” before operating.
- Keep this “INSTALLATION GUIDE” for future reference.
- Read the general recommendations about disposing of packaging in the INSTRUCTION FOR USE.

## PARTS SUPPLIED

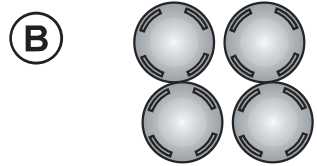
- Package with small items



Instruction for use, installation guide, warranty card  
(depends on model)



4 plastic caps



Wrench



- Inlet hose (inside the machine or already installed)  
Cold inlet hose  
Hot inlet hose (if available, depending on models)



- "U"-bend (inside the machine or already installed)



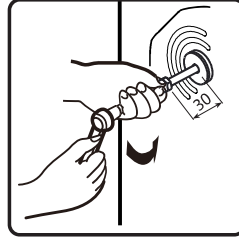
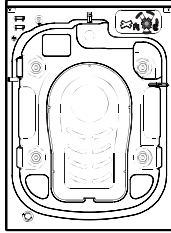
- Bottom cover (depends on model)



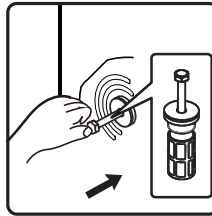
## BEFORE USING THE WASHER, PLEASE REMOVE TRANSPORT BOLTS!

**Important:** Transport bolts which are not removed can cause damage to the appliance.

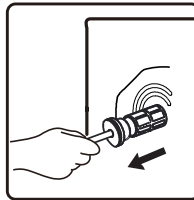
- 1 Screw off all transportation bolts for approx. 30mm with wrench following the direction of arrow shown (not fully screw it off).



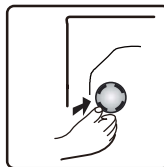
- 2 Push four transportation bolts on horizontal direction inward and loose transportation bolt.



- 3 Pull out transportation bolt together with rubber part and plastic part.



- 4 To ensure safety and reduce noise, you should install the transportation bolt cover supplied with the unit (see the annex accompanying the unit). Lean and place the transportation bolt into hole and press it following the shown direction until it clicks.



**Important:** Keep the transport bolts and the wrench for future transporting of the appliance and in this case refit the transport bolts in reverse order.

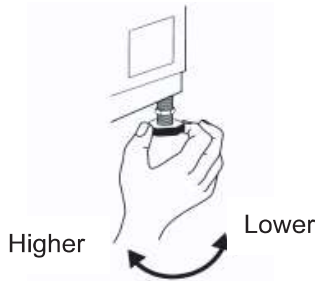
## ADJUSTMENT OF THE FEET

The appliance must be installed on a solid and level floor surface (if necessary use a spirit level). If the appliance is to be installed on a wooden floor, distribute the weight by placing it on a 60x60cm sheet of plywood at least 3cm in thickness and secure it to the floor. If the floor is uneven, adjust the 4 leveling feet as required; do not insert pieces of wood etc. under the feet.

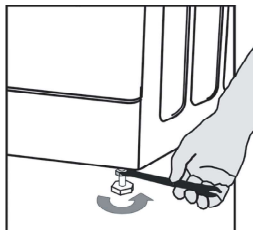
- 5 Slacken the locknut clockwise (see arrow) using the wrench .



- 6 Lift the machine slightly and adjust the height of the foot by revolving it.



- 7 **Important:** tighten the locknut by turning it anti-clockwise towards the appliance casing.

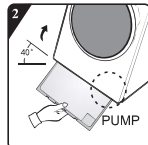
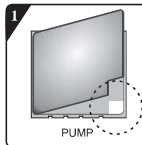



## INSTALL BOTTOM COVER

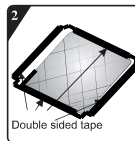
To realize quieter operation, a bottom cover is supplied with the unit (only applies to some of the washers). After installing the cover at the bottom of the washer, the noise level will be greatly reduced. Please ask for advice from specialists before installing the cover, nevertheless, the machine can be used without the bottom cover.

### 8 Noise-Reduction Bottom Plate Installation Instructions

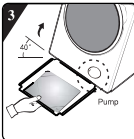
- A: Stick acoustic wool to the side of bottom cover plate with the letter of "PUMP".  
Tilt the washer by 30°-40°, when installing the bottom cover, please face the side with sound insulation upwards and attach 'PUMP' at the corner of the cover to the position of the pump in the washer.

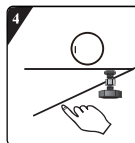


- B:  Before installing the noise-reduction bottom plate, align and paste the acoustic absorption wool with and along the right-angle impression on bottom plate (this procedure is unnecessary for some of the models without acoustic absorption wool).



Remove surface paper on double sided tape at four sides of the bottom plate.

-  Incline the machine to an angle of 40° and let the side with right-angle notch face towards front of the washing machine, as shown in the figure. Insert the side with oblique-angle notch between two foot screws at back of the washing machine completely in place. Then, install the bottom plate and ensure that it contacts with bottom of the washing machine closely.

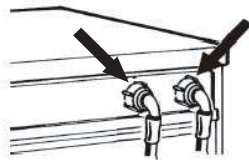


Press the double sided tape on four sides manually to secure the noise-reduction plate to the machine body firmly.

## CONNECT THE WATER SUPPLY INLET HOSE

Hot (Depending on models) Cold

- 9 If the water inlet hose is not already installed, it must be screwed to the appliance. The blue marked hose is only for cold water. Depending on the model, the hot water hose marked with red should also be connected, for models having dual inlets.



- 10 Screw by hand the inlet hose onto the tap, tightening the nut.

### Attention:

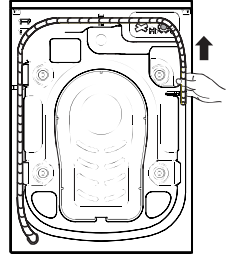
- no kinks in the hose!
- The appliance **must not** be connected to the mixing tap of an un-pressurized water heater.
- Check water-tightness of connections by turning the tap completely on.
- If the hose is too short, replace it with a suitable length of pressure resistant hose (1000 kPa min)
- Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace if necessary.
- The washing machine can be connected without a non-return valve.



## CONNECT THE DRAIN HOSE

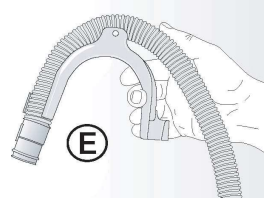
11

In case the drain hose is installed as shown below:  
Unhook it only from the right clip (see arrow)



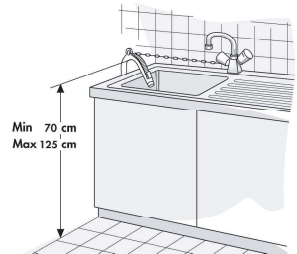
12

Connect the drain hose to the Drain or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend.  
Fit the "U" bend E, if not already installed, at the end of the drain hose.



### Notes:

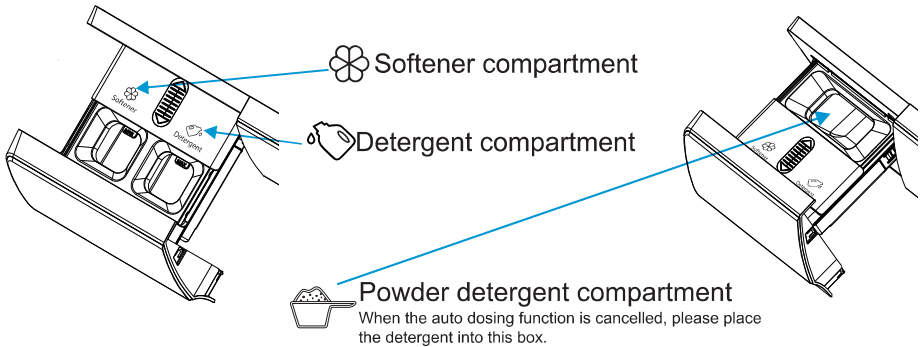
- Ensure that there are no kinks in the drain hose.
- Secure the hose so that it cannot fall down. After wash phase, machine will drain out hot water.
- Small hand basins are not suitable.
- To make an extension use a hose of the same type and secure the connections with clips.
- Max. Overall drain hose length: 2.50 m.



# AUTO DOSING OPERATION GUIDE

This product has an auto dosing feature to automatically add the right amount of detergent/softener to a wash. You can adjust the amount automatically dispensed by selecting little medium or large depending upon the strength of the washing needed. When the "Auto" option is selected, the washing machine will intelligently judge the amount of detergent and softener according to the weight of the laundry. If you don't want to use the "Auto" option, please deselect it and add detergent and softener manually.



## ► Adding of detergent/softener



## ► Prewash

- When the auto-dosing function is turned on and the prewash function is selected, the amount of detergent in the prewash phase is half of that of the main wash phase.
- The amount of detergent in the pre-wash phase does not affect the detergent in the main wash phase

## ► Auto Dosing operation steps

- When the washing machine is used for the first time, the auto dosing function of both the detergent and softener is switched on by default. The washing machine will remember the last chosen option when being started.
- To activate the function press the "Detergent" button. Press the detergent switch repeatedly to cycle through to the off position (not lit).
- When the icons  /  are light up, this indicates that the amount of detergent/softener is insufficient. Please top up as necessary. The maximum amount needed to fill the reservoirs is 0.65L of detergent or 0.35L of softener.

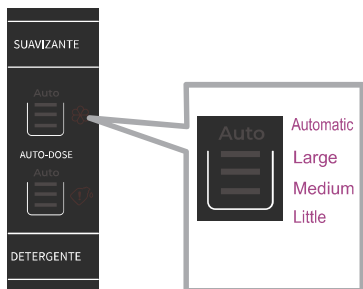
## ► Precautions

1. It is recommended that you use low-foaming detergent
2. Please do not overfill the detergent/softener reservoirs as they may overflow

3. After filling, please ensure that the detergent drawer is fully closed before starting the washing program.
4. Please remove or secure the detergent drawer before installing, moving, handling, and adjusting the washing machine. This is to avoid the inconvenience caused by an overflow of the detergent and softener.

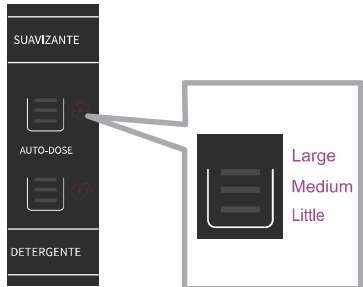
## ► Softener

### Auto dosing



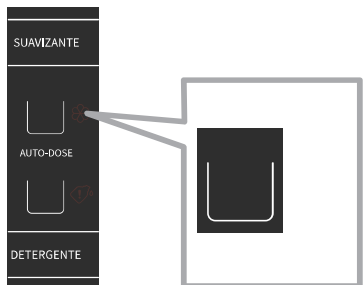
If the Auto icon is ON and all 3 lines are ON, it means that you have selected the automatic dosing function. The fabric softener is dosed automatically, depending on how much laundry is in the drum.

### Manual dosing



It is possible to manually select the desired amount of softener dosage. We can set the desired dosage value of the softener ourselves. There are three levels, little, medium and large. Manual dosing is selected when the Auto icon is not ON and lines can be selected (little, middle, large).

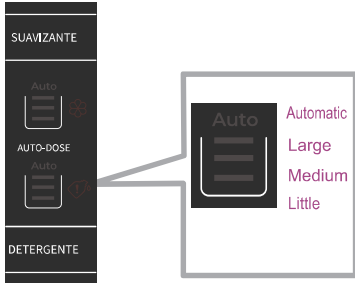
### Softener OFF



The softener is turned off and will not be dosed at the end of the program. This is visible on the display as in the picture below. No LED indications.

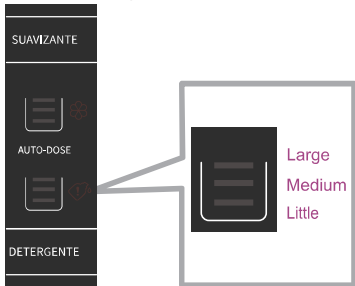
## ► Detergent

### Auto dosing



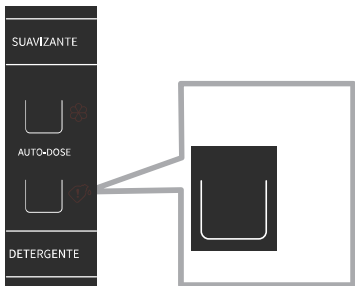
If the Auto icon is ON and all 3 lines are ON, it means that you have selected the automatic dosing function. The fabric detergent is dosed automatically, depending on how much laundry is in the drum.

### Manual dosing



It is possible to manually select the desired amount of detergent dosage. We can set the desired dosage value of the detergent ourselves. There are three levels, little, medium and large. Manual dosing is selected when the Auto icon is not ON and lines can be selected (little, middle, large).



### Detergent OFF



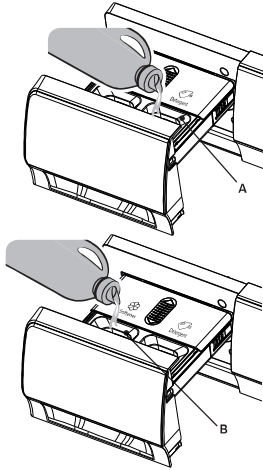
The detergent is turned off and will not be dosed at the end of the program. This is visible on the display as in the picture below. No LED indications.

## ► Adding detergent and softener



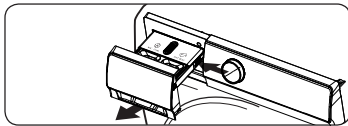
If the display   icons flash, it indicates that the amount of detergent/softener is insufficient. Please top up to a maximum of 0.65L of detergent or 0.35L of softener.

## ► Re-adding of detergent/softener

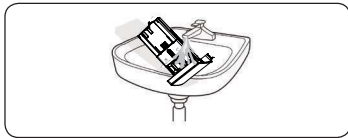


1. Slide to open the detergent drawer.
2. Add an appropriate amount of detergent to the automatic detergent compartment (A).
3. If necessary, add an appropriate amount of softener to the automatic softener compartment (B).
4. Close the auto dosing drawer.

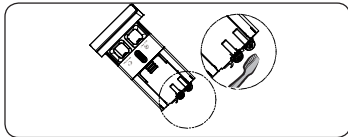
## ► Cleaning



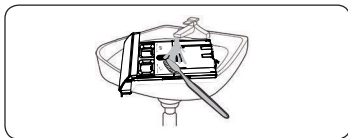
1. While holding down the release lever on the inner of the drawer, slide open the drawer and remove it from the machine.



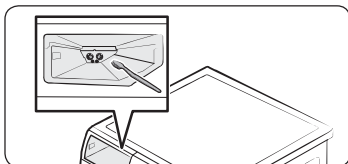
2. Open the lids of both compartments, add water and shake to loosen/remove soap residue. Repeat until clear.



3. Clean the cap valves of both compartments with a soft brush.



4. Clean the drawer components under running water using a soft brush.



5. Clean the drawer recess within the machine using a soft brush. Make sure to clean the cap valves to prevent clogging.

6. Once cleaning is complete, slide the drawer back into position ensuring it moves freely into its fully retracted position.



# QUICK USER MANUAL

This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose at an early stage and react appropriately.

- A. "On/Off" button
- B. "Start/Pause" button ADD CLOTHING
- C. Program selector
- D. Program and function status display window
- E. "Delay End" button
- F. "\*Favourite" button
- G. "Spin" button

- H. "Temp." button
- I. "Detergent" button
- J. "Softener" button
- K. "Prewash" button
- L. "Extra Rinse" button
- M. "Faster Wash" button
- N. "Energy saving" button

Program	Care Label	Material/Level of Soiling
		Washing temperature selected as per the Care Label instruction
Cotton --,20°C,30°C, 40°C,60°C,95°C		Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the "Prewash" function.
Allergy Steam (2) 40°C,60°C		It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics, which removes allergens such as pollens, mites and parasites through high temperature steam.
Eco 40-60 (1)	—	Normally soiled cotton laundry.
Wool --,20°C,30°C, 40°C		Machine washable wool. (Refer to the washing label attached to the clothing).
Baby Steam Care(2) 40°C,60°C,95°C		It is suitable for baby clothes and underwear, etc., which sterilizes and disinfects through high temperature steam.
Dark Wash --,20°C,30°C, 40°C, 60°C	—	Dark textiles made of cotton and dark easy-care textiles
Quick 15' --,20°C,30°C, 40°C		Cotton, mixed fabrics. Items worn for a short time or newly bought.
Mix --,20°C,30°C, 40°C		Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.
Sportswear --,20°C,30°C, 40°C		Sportswear and leisure wear made from microfibre fabrics
Down --,20°C,30°C, 40°C		Machine-washable items stuffed with synthetic fibres, such as pillows, quilts and bedspreads; also suitable for items stuffed with down.
Cold wash	—	This program is suitable for cotton clothes with light stains,energy saving.
Drum Clean 95°C	—	Program to remove dirt and bacterial residue that can breed in the machine after it has been used for a period, especially when low temperature washes are used regularly.
Rinse + Spin	—	This program is defaulted to two rinses and spin.
Spin	—	Select the length, and speed, of the spin manually.

\* :Optional Functions      Yes: Detergent Required

— :Cannot be selected      — — :Temperature of unhead water

(1)Wash performance test programs are:Eco 40-60.

(2)Allergy Steam and Baby Steam Care both washing are suitable to sterilize the colorfast clothes,When you see the door glass with water mist,please don't put your hand on the door glass or open the dispenser to prevent burns



Maximum wash load kg	Wash Program Functions								Maximum spin speed rpm
	Delay end	Prewash	Extra rinse	Time Save	Power Save	Default rinse times	Spin	Temp.	
10.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1400
2.0	*	*	*	*	—	4	*	*	1400
10.0	*	—	—	—	—	2	*	—	1400
2.0	*	—	*	*	*	2	*	*	600
2.0	*	*	*	*	—	3	*	*	1400
4.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1000
1.0	*	—	*	—	—	1	*	*	800
4.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1400
2.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1000
2.0	*	—	*	*	*	2	*	*	600
10.0	*	*	*	*	—	2	*	—	1400
—	*	—	—	—	—	1	—	—	800
10.0	*	—	*	—	—	2	*	—	1400
10.0	*	—	—	—	—	0	*	—	1400



PARAMETER	
Model	CLH1400VIAD
Washing Capacity	10.0kg
Max.spin speed	1400rpm
Net Weight	69kg
Dimension(WDXH)	595X610X845mm
Rated Voltage	220-240V~
Heating Power	1500W
Washing Power	250W

### Add Detergent, Close the Door and Set the Program

Load the clothes to be washed in the drum and close the door. Add the detergent into the relevant compartments for the type of program you are going to select, Add detergent as described in Auto Dosing operation guide.

- 1.Press the "On/Off" button.
- 2.Press program selection button to required program, start up and default the program as "Cotton"
- 3.Select washing temperature and spin speed by pressing "Temp."and "Spin" buttons.
- 4.Press "Prewash" ,"Extra Rinse","Time save" ,"Power Save" button to select additional functions.
- 5.After starting the program, display window displays program length (hours: minutes), washing temperature and additional function options in sequence.

### Addition function selection

At standby state, press "Prewash" ,"Extra Rinse","Power save" ,"Time save"button to select additional function for current program. Select the function , and then corresponding icon lights up. After starting up, program cannot be changed.

#### Pre-wash

·Select the function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.

#### Power Save

·The Power Save indication lamp is on after the function is selected, and the indication lamp will be off after the program ends.

·The Power Save function is only added under the standby state of its applicable program, that is, before the program is started. After the program is started, the function cannot be selected.

·The actual temperature be reduced by 5°C and the main wash time be reduced after the function is selected.

#### Extra Rinse

After set the function of Extra Rinse, the program runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the program increases accordingly.

#### Time Save

After pressing this function button,the program time will be shortened according to the setting,and the program time will be increased back to the original setting by pressing theTime Savebutton again.After the program starts,the indicator light is always on.

This function is only added under the standby state of its applicable program, that is, before the program is started. After the program is started, the function cannot be selected.

After this function is selected, the determined main washing time will be reduced by 15 mins.

### Inlet water warning

If tap is not opened, or water pressure is over low, inlet water fault icon will display, and display screen will prompt "F01" to give alarm.

### Drainage warning

If the pipe is squeezed, drainage will not be smooth. In case of failing to completely drain for long time, drainage fault icon will display, and display screen will prompt "F03" to give alarm

### Door Lock Icon

After the program starts the Door Lock icon will light up and the door will be locked.

- After completing program, door lock unlocks automatically.
- During pause, if door opening condition can be met halfway, the door lock will unlock and its indicator light will go out.
- When door lock indicator light flashes, door shall not be opened forcibly so as to avoid personal injury.

### Delay End Function

Delay End function allows to run the machine at the consumers' convenience, for example, at night when electricity is cheaper.

- Only under the standby mode, this button is valid for selecting the reservation time.
- After the reservation function is selected, the time will increase 1h when each time the reservation button is pressed.
- Before reservation, if the program time does not satisfy the integral multiple of 1h, it shall be completed by pressing the reservation key for the first time, and then the time increases 1h when each time the reservation button is pressed. If the reservation is selected, before the program runs, the current reservation can be canceled by turning the button to select other programs.
- The delay time must be longer than the wash program length as the delay time is the time program will finish. For example: if the selected program time is 02:28, the delay time selected must be between 03:00 and 24:00.
- When the reservation process is operated, the icon of 'reservation time' will be on. When the reservation process startup, the icon of 'reservation time' will flash.
- Long press the Delay End button,the reservation time jumps fast.

### Favourite

- 1.Press the "On/Off"button to turn on the machine;
- 2.Select the washing program;
- 3.Select parameters(washing temperature ,spin speed,etc); 4.Press Favourite button for 3 seconds;
- 5.Favourite is stored(only one program can be stored),select Favourite when using this program,press "Start / Pause"to start;
- 6.When the user uses it for the first time, ifhe/she has never long pressed the Favorite button to collect programs, he/she can short press the Favorite button and then the cotton linen program and its default settings will be collected by default;
- 7.Short press Favourite button,then the symbol is on. Repeat the same operation or press other buttons to exit this program, the symbol is off;
- 8.After selecting other functions, long press 3 seconds to override the original program.

### Mute Function

When the machine is in the state of holding, pause or operation, press "Spin+Favourite" buttons for 2 seconds, the Mute icon will light up. All the buzzing will be turned off except the alarms. When the machine is in the mute state, press "Spin+Favourite" buttons for 2 seconds, the Mute icon will turn off. All the buzzing will be activated.

## Softener detergent release

1. Select to turn on or off softener/detergent release and set the release volume;
2. It is active in the standby mode. After this key being pressed, the softener/detergent volume will be selected in a cycle mode in accordance with Automatic:  
-Large -Medium -Little -off;
3. The softener/detergent release selection will be memorized, that is, after selection and operation by the user, the release volume for the next time will be that of selected in the last time;
4. When the user uses the machine for the first time, it is defaulted that the softener/detergent release is turned on and the release volume is automatic;
5. When the softener/detergent release is turned on, if it is detected that the amount of softener/detergent in the release box is too small, the softener adding indicator on the display will be turned on, and the selected volume indicator will flash in a frequency of 2 Hz.

## Automatic weighting

Washing machine displays "---" after startup, indicating that it is weighing automatically. It will adjust program length (hours: minutes) automatically according to weight of clothes.

## Child Lock

To strengthen the safety of children, this machine is equipped with Child Lock function.

When the programme starts, press "Temp.+Spin" button for 3 seconds. Child Lock icon will light up, and then Child Lock is set up. Repeat the same operation, the Child Lock will be released.

- When the Child Lock is set, all function buttons will be shielded.
- When you turn the machine off by pressing the "On/Off" button, child lock is released.
- After completing program, child lock will automatically unlock.

## To Start the Program

After you have selected your options and placed detergent within the detergent dispenser, turn on the water tap and press the "Start /Pause" button. The screen will display the current program progression with icons from left to right. It also displays the remaining program time.

## To Cancel the Program or Reselect the Options

1. Press the "On/Off" button for 2 seconds to turn off the machine.
2. Press the "On/Off" button to turn on the machine.  
Select the new program and options.
3. Press "Start /Pause" to start the new program without adding any extra detergent.


## End of the Program


When program finished its running, it will display "End". If no operation is taken in 2 minutes, the machine will turn off automatically.

1. Press "On/Off" button for 2 seconds to turn off the machine;
2. Close the tap;
3. Open the door and take the washed clothes out;
4. Slightly open the door to remove moisture in the drum.

## Reload in Process

If you want to reload clothes in the process of washing, please press "Start/Pause" button.

• If reload icon  light up, the door can be opened in the process, remaining time and the Door Lock icon in display will flash. Then the Door Lock icon will go out, and the door can be opened.

• If reload icon  doesn't light up, the Door Lock icon doesn't flash, it indicates that current temperature is over 50°C or you have passed the time for reloading in the process, namely no clothes allowed to load into the machine.

## Program Instructions

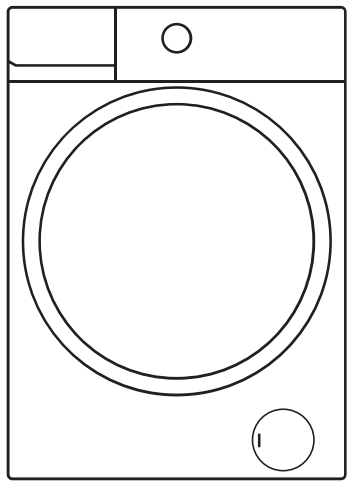
1. The eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable about 40°C to 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
2. The power consumption of the off-mode is 0.49W, and the left-on mode is 0.49W.
3. The most efficient programs in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programs will contribute to energy and water savings.
5. Correct use of detergent, softeners and other additives. Do not apply excessive detergent. This may affect the washing results adversely.
6. Periodic cleaning, including optimal frequency, and limescale prevention and procedure.
7. Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
8. The product information and QR code are reflected in the energy consumption label, the product registration information can be obtained by scanning the QR code.
9. The information of standard programs.

Program	Selected Temperature (°C)	Rated Capacity (kg)	Maximum temperature in drum (°C)	Program duration (h:min)	Energy consumption kWh/ciclo	Water consumption litres/ciclo	Remaining moisture content (%)	Maximum Speed Reached rpm
Eco40-60 full load	-	10.0	42	3:59	1.000	65.0	49.00	1400
Eco40-60 half load	-	5.0	28	2:58	0.450	50.0	51.00	1400
Eco40-60 1/4 load	-	2.5	25	2:38	0.220	30.0	54.00	1400
Cold wash	20	10.0	20	1:50	0.200	85.0	51.00	1400
Cotton	60	10.0	55	3:29	1.560	108.0	53.00	1400
Mix	40	5.0	40	2:18	0.850	69.0	45.00	1400
Quick 15'	40	1.0	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

The values given for programs other than the eco 40-60 program are indicative only.

# *Corberó*

**PT** LAVADOURA



CLH1400VIAD

# **INSTRUÇÕES DE USO**

**INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**

**ANTES DE USAR A MÁQUINA DE LAVAR**

**PRECAUÇÕES E RECOMENDAÇÕES**

**GERAIS**

**DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR**

**ABERTURA DE EMERGÊNCIA DA PORTA**

**ANTES DO PRIMEIRO CICLO DE LAVAGEM**

**PREPARAÇÃO DA LAVAGEM**

**DETERGENTES E ADITIVOS**

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO**

**GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

**TRANSPORTE / MANUSEIO**

**CONEXÃO ELÉTRICA**

**GUIA DE INSTALAÇÃO**

**GUIA DE OPERAÇÃO DE DOSAGEM  
AUTOMÁTICA**

**MANUAL RÁPIDO DE USUARIO**

## INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

1. O fabricante reserva-se o direito de quaisquer modificações no produto que possam ser consideradas necessárias ou úteis sem informar sobre ele nesta UIF.
2. Antes de operar a sua nova lavadora, leia atentamente esta instrução e guarde-a para referência futura. Se você tiver perdido o manual acidentalmente, peça ao serviço de atendimento ao cliente uma cópia eletrônica ou cópia impressa.
3. Por favor, certifique-se de que o soquete está aterrado com segurança, a conexão da fonte de água é confiável.
4. Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades reduzidas físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pelas suas seguranças.
5. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se eles tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
6. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

8. Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho devem ser usados e os conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados.
9. Para aparelhos com aberturas de ventilação na base, o carpete não deve obstruir as aberturas.
10. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam
11. A pressão máxima admissível da água de entrada, 1 MPa, para aparelhos destinados a ser ligados à rede de água. A pressão mínima admissível da água, 0,1 MPa, se isto for necessário para o correto funcionamento do aparelho.
12. A capacidade máxima de lavagem é de 10 kg.
13. Apenas para uso doméstico privado.
14. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - cozinhas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo de cama e café da manhã;
  - zonas de uso comum em blocos de apartamentos ou em lavandarias.

# ANTES DE USAR A MÁQUINA DE LAVAR

## 1. Removendo a embalagem e inspeção

- Após desembalar, certifique-se de que a máquina de lavar roupa não está danificada. Em caso de dúvida, não use a máquina de lavar roupa. Entre em contato com o Serviço de atendimento pós-venda ou com o revendedor local.
- Verifique se os acessórios e as peças fornecidas estão presentes.
- Mantenha os materiais de embalagem (sacos de plástico, peças de poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças, pois eles são potencialmente perigosos.

## 2. Retirar os parafusos de transporte

- A máquina de lavar está equipada com parafusos de transporte para evitar qualquer possível dano interior durante o transporte. Antes de utilizar a máquina, é imperativo que os parafusos de transporte sejam removidos.
- Após a sua remoção, cobrir as aberturas com as 4 tampas de plástico.

## 3. Instalar a máquina de lavar

- Mova o aparelho sem levantá-lo pelo tampo.
- Instalar o aparelho numa superfície com pavimento sólido e nivelado, de preferência, num canto da divisão.
- Assegurar que todos os quatro pés estão estáveis e assentes no chão e, em seguida, verifique se a máquina fica bem nivelada (utilize um nível de bolha).
- Assegurar que as aberturas para ventilação na base da máquina de lavar roupa (se disponível no seu modelo) não estão obstruídas por uma carpete ou outro material.

## 4. Entrada de água

- Conecte a mangueira de entrada de água de acordo com os regulamentos da sua companhia de água local.
- água de entrada - Dependendo modelos:  
entrada simples - Apenas água fria  
entrada dupla - Água quente e fria
- Torneira: Conector de mangueira com rosca de 3/4"

## 5. Dreno

- Ligue a mangueira de escoamento ao sifão ou ligue-o ao longo da borda de uma pia por meio do “U” dobrado fornecido.
- Se a lavadora de roupas estiver conectada a um sistema de drenagem integrado, certifique-se de que esta esteja equipada com uma ventilação para evitar o carregamento e a drenagem simultâneos de água (efeito de sifão).
- Fixe a mangueira de drenagem com segurança para evitar queimaduras durante a drenagem da máquina.

## 6. Conexão elétrica

- As conexões elétricas devem ser realizadas por um técnico qualificado em conformidade com as instruções do fabricante e com as normas de segurança padrão atuais.
- Requisitos de tensão, consumo de energia e de proteção. Os dados são apresentados no lado de dentro da porta.
- O aparelho deve ser ligado à corrente através de uma tomada aterrada, em conformidade com os regulamentos vigentes. A máquina de lavar roupa deve ser aterrada por lei. O fabricante recusa toda a responsabilidade por danos à propriedade ou danos a pessoas ou animais devido ao não cumprimento das instruções dadas acima.
- Não use cabos de extensão ou várias tomadas. Certifique-se de que a capacidade do soquete é potente o suficiente para acionar a máquina durante o aquecimento.
- Antes de qualquer manutenção na lavadora, desconecte-a da rede elétrica.
- Após a instalação, o acesso ao plugue da rede elétrica ou a desconexão da rede elétrica deve ser assegurado em todos os momentos através de um interruptor bipolar.
- Não opere a máquina de lavar roupa se esta tiver sido danificada durante o transporte. Informe o serviço de atendimento pós-venda.
- A substituição do cabo principais só deve ser realizada pelo Serviço Pós-Venda.
- O aparelho só deve ser utilizado em ambiente doméstico e para os fins prescritos.

### Dimensões mínimas da caixa:

Largura: 615 mm

Altura: 855 mm

Profundidade : referem-se a tabela de programas




# PRECAUÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS

## 1. Embalagem

- O material de embalagem é totalmente reciclável e marcado com o símbolo de reciclagem ♻️. Respeite as regulamentações locais vigentes ao descartar o material de embalagem.

## 2. Eliminação a embalagem e desmantelamento de máquinas velhas

- A máquina de lavar roupa é construída a partir de materiais reutilizáveis. Ela deve ser descartada em conformidade com as regulamentações atuais locais de descarte de resíduos.
- Antes de desmontar, remova todos os resíduos de detergente, quebre o gancho da porta e corte o cabo de alimentação de forma que a lavadora de roupa seja inutilizada.
-  Este aparelho está marcado de acordo com a diretiva europeia sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE). Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado de resíduos deste produto.

O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para reciclagem dos equipamentos elétricos e eletrônicos. O descarte deve ser realizado de acordo com as regulamentações ambientais locais para descarte de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local, o serviço de coleta de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

## 3. Localização e arredores

- A máquina de lavar roupa deve ser instalada apenas em espaços fechados. Não é recomendado a instalação na casa de banho ou em outros lugares onde o ar é húmido.
- Não armazene fluidos inflamáveis perto do aparelho.

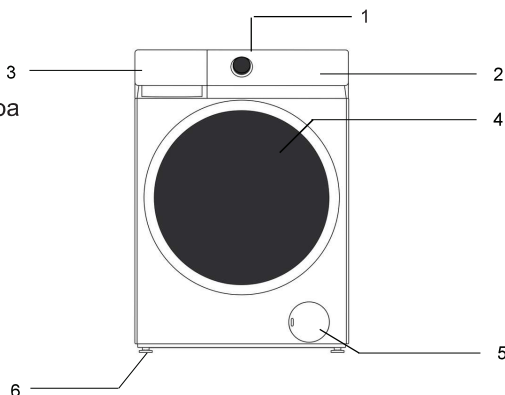
## 4. Segurança

- Não deixe o aparelho ligado quando não estiver em uso. Nunca conecte ou desconecte a energia da fonte de alimentação se suas mãos estiverem molhadas.
- Feche a torneira.
- Antes de qualquer limpeza e manutenção, desligue a máquina ou desconecte-a da rede elétrica.

- Limpe o exterior da máquina de lavar roupa com um pano úmido. Não use detergentes abrasivos.
- Nunca abra a porta à força ou use-a como um degrau.

## DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR

- 1 Topo
- 2 Painel de controlo
- 3 Dispensador de detergente
- 4 Porta
- 5 Plinto cobrindo o acesso da bomba
- 6 Pés ajustáveis



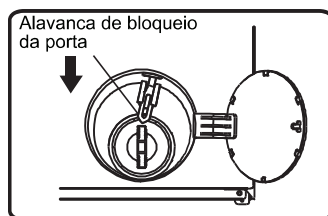
O layout e a aparência do painel de controle dependerão do modelo.

## ABERTURA DE EMERGÊNCIA DA PORTA

Em caso de falha ao abrir a porta devido à falta de energia ou outras circunstâncias especiais, a alavanca de bloqueio da porta da bomba de drenagem pode ser utilizada para uma abertura de emergência.

Nota :

1. Não a opere quando a máquina está a funcionar normalmente;
2. Antes da operação, certifique-se de que o tambor interno parou de girar, que não existem altas temperaturas e o nível da água é menor do que a entrada de roupa. Se o nível de água é maior que a entrada da roupa, drenar a água através do tubo de dreno-distância (se disponível) ou desapertando lentamente o filtro.
3. Método de operação Abra a tampa da porta da bomba de drenagem, puxe a alavanca de bloqueio com a ajuda de uma ferramenta, e, em seguida, a porta pode ser aberta (indicada na figura).



## ANTES DO PRIMEIRO CICLO DE LAVAGEM

Para remover qualquer água residual utilizada pelo fabricante durante os testes, recomendamos que realize um ciclo de lavagem rápido sem roupa.

- 1 Abra a torneira.
- 2 Feche a porta.
- 3 Colocar um pouco de detergente (cerca de 30 ml) no meio do compartimento do detergente.
- 4 Selecionar e iniciar um programa curto (consulte o guia de referência rápida, fornecido em separado).

## PREPARAÇÃO DA LAVAGEM

### 1. Separe a roupa de acordo com ...

- **Por tipo de tecido / etiqueta com o símbolo de cuidado**

Algodão, fibras mistas, tecidos sintéticos/de fáceis cuidados, lã, itens para lavar as mãos.

- **Cor**

Separe itens coloridos e brancos. Lave as novas peças coloridas separadamente.

- **Carregando**

Lave itens de tamanhos diferentes na mesma carga para melhorar a eficiência de lavagem e a distribuição no tambor.

- **Delicadas**

Lave itens pequenos (por exemplo, meias de nylon, cintos, etc.) e itens com ganchos (por exemplo, sutiãs) em um saco de pano ou fronha com zíper. Sempre remova os anéis de cortina ou lave as cortinas com os anéis dentro de um saco de algodão.

### 2. Esvazie todos os bolsos

Moedas, alfinetes de segurança, etc. podem danificar a sua roupa, bem como o tambor e a bacia do aparelho.

### 3. Fixadores

Feche os zíperes e aperte botões ou ganchos; cintos soltos ou fitas devem ser amarrados juntos.

#### **Removedor de manchas**

Sangue, leite, ovos etc. são geralmente removidos pela fase enzimática automática do programa.

- Para remover vinho tinto, café, chá, erva, manchas de frutas, etc, adicione um tira-nódoas no meio do compartimento do detergente.
- Pré-tratamento de áreas muito sujas com removedor de manchas, se necessário.

### **Tingimento**

- Utilize apenas corantes adequados para máquinas de lavar roupa.
- Siga as instruções do fabricante.
- Peças de plástico e borracha da máquina de lavar roupa podem ser manchadas por corantes.

### **Carregando a roupa**

- 1 Abra a porta.
- 2 Carregue as peças, uma de cada vez, livremente no tambor, sem encher demais. Confira as quantidades indicadas no guia de referência rápida.  
**Nota:** Sobrecarregar a máquina resultará em resultados de lavagem insatisfatórios e em roupas com vincos.
- 3 Feche a porta.

## **DETERGENTES E ADITIVOS**

**Sempre use detergente de espuma de alta eficiência e baixa para uma máquina de carga dianteira.**

**A escolha do detergente depende de:**

- Tipo de tecido (algodão, peças sintéticas/de fáceis cuidados, itens delicados, lã).  
Nota: Use apenas detergentes específicos para lavar lã
- Cor
- A temperatura da lavagem
- Grau e tipo de sujeira

### **Observações:**

Quaisquer resíduos esbranquiçados em tecidos escuros são causados por compostos insolúveis usados em detergentes em pó sem fosfatos modernos. Se isso ocorrer, agite ou escove o tecido ou use detergentes líquidos. Utilize apenas detergentes e aditivos especificamente produzidos para máquinas de lavar domésticas. Quando utilizar agentes desincrustantes, corantes ou alvejantes para a pré-lavagem, certifique-se de que eles são adequados para uso em máquinas de lavar domésticas. Descalcificadores podem conter produtos que podem danificar sua lavadora de roupas. Não use solventes (por exemplo, terebintina, benzina). Não lavar tecidos que tenham sido tratados com solventes ou líquidos inflamáveis.

### **Dosagem**

Siga as recomendações de dosagem no pacote de detergente. Eles dependem de:

- Grau e tipo de sujeira
- Tamanho da lavagem
 

Siga as instruções do fabricante do detergente para uma carga completa; Meia carga 3/4 da quantidade utilizada para uma carga completa; carga mínima (cerca de 1 kg): 1/2 da quantidade utilizada para uma carga completa;
- Dureza da água na sua área (peça informações da sua companhia de água).
 

Água macia requer menos detergente do que água dura.

### Observações:

Demasiado detergente pode resultar em formação excessiva de espuma, o que reduz a eficiência da lavagem. Se a máquina de lavar roupa detectar demasiada espuma, poderá impedir a centrifugação. Quantidade insuficiente de detergente pode resultar em roupas cinzas com o tempo e também calcifica o sistema de aquecimento, o tambor e as mangueiras.

### Onde colocar detergente e aditivos

A gaveta de detergente tem três compartimentos (fig. "A")

#### Compartimento de detergente

- Detergentes
- Removedor de manchas
- Amaciador de água (classe de dureza da água 4)

#### Compartimento do amaciador

- Amaciante de roupa

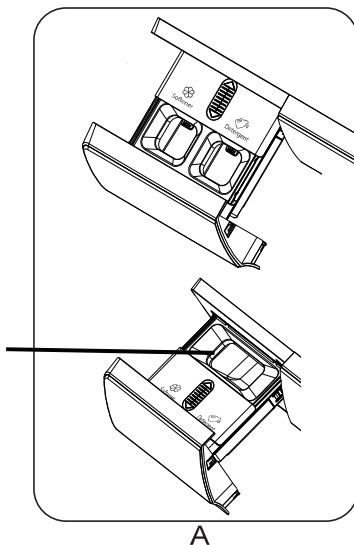
Despeje os aditivos somente até a marca "Máx".

#### Compartimento do detergente em pó

Quando a função de dosagem automática é cancelada, por favor, coloque o detergente neste compartimento.

### Observações:

- Mantenha os detergentes e aditivos num local seguro e seco, fora do alcance das crianças.



- Para evitar problemas de dispensação ao usar detergentes em pó e líquidos altamente concentrados, use a esfera ou bolsa de detergente especial fornecida com o detergente e coloque-a diretamente dentro do tambor.
- Quando utilizar agentes desincrustantes, alvejantes ou tinturas, certifique-se de que eles são adequados para uso em máquinas de lavar. Descalcificadores podem conter compostos que podem danificar peças de sua lavadora de roupas.
- Não use solventes na máquina de lavar roupa (por exemplo, terebintina, benzina).

# Cuidados e manutenção

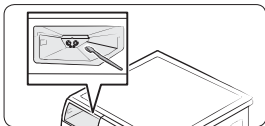
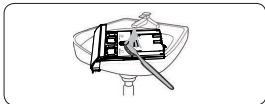
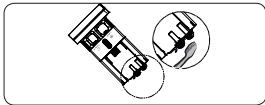
## Exterior do aparelho e painel de controle

- Pode ser lavado com um pano macio e úmido.
- Um pouco de detergente neutro (não abrasivo) também pode ser usado.
- Seque com um pano macio.

## Vedação da porta

- Limpe com um pano úmido quando necessário.
- Verifique a condição da vedação da porta periodicamente.

## Dispensador de detergente



1. Manter pressionada a alavanca de liberação no interior da gaveta, deslizar a gaveta e removê-la da máquina.
2. Abrir as tampas de ambos os compartimentos, adicionar água e agitar para remover os resíduos de sabão. Repita até ficar limpo.
3. Limpar as válvulas de tampa de ambos os compartimentos com um pincel macio.
4. Limpar os componentes da gaveta sob água corrente e com uma escova macia.
5. Limpar o compartimento da gaveta no interior da máquina, usando um pincel macio. Certifique-se que limpa as válvulas da tampa para evitar o entupimento.
6. Assim que a limpeza estiver completa, deslizar a gaveta para a sua posição. Assegurar que esta move-se livremente para a sua posição totalmente retraída.

## Filtro

Recomendamos que você verifique e limpe o filtro regularmente, pelo menos duas ou três vezes por ano.

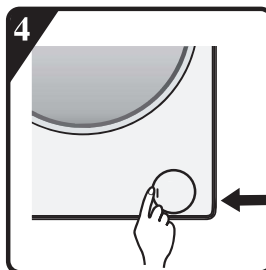
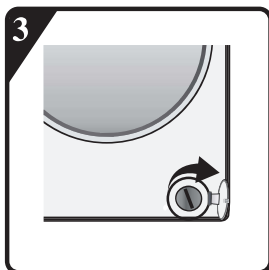
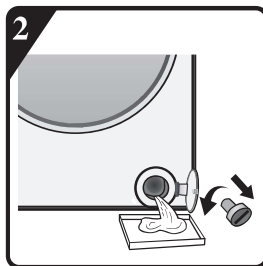
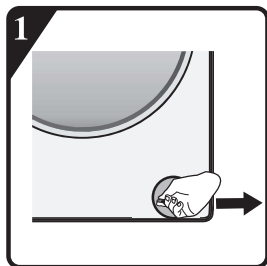
### Especialmente:

- Se o aparelho não estiver drenando adequadamente ou se não for capaz de realizar ciclos de centrifugação.
- Se a bomba estiver bloqueada por um corpo estranho (por exemplo, botões, moedas ou alfinetes de segurança).

### **IMPORTANTE: Certifique-se de que a água esfriou antes de drenar o aparelho.**

- 1 Pare o aparelho e desconecte-o.
- 2 Insira a ferramenta de remoção como uma chave de fenda na pequena abertura do defletor inferior, pressione o defletor inferior para baixo com muita força e abra-o.

- 3 Coloque um recipiente plano sob a porta do filtro e drene com o tubo de drenagem de emergência (consulte [drenagem da água residual] para métodos de operação específicos). Em seguida, afrouxe o filtro no sentido anti-horário e desparafuse completamente e remova o filtro.
- 4 Limpe o filtro e a câmara do filtro.
- 5 Verifique se o rotor da bomba se move livremente.
- 6 Reinsere o filtro e aparafusá-lo no sentido horário, tanto quanto for possível.
- 7 Reinstale o plinto.



### **Mangueira de abastecimento de água**

Verifique a mangueira de fornecimento regularmente quanto a fragilidade e rachaduras e substitua-a se necessário usando uma nova mangueira do mesmo tipo (disponível no Serviço de atendimento pós-venda ou no revendedor especializado).

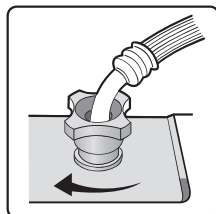
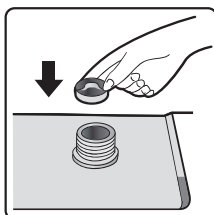
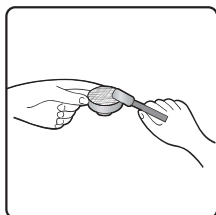
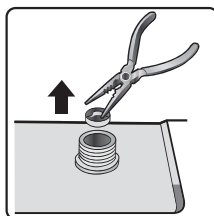
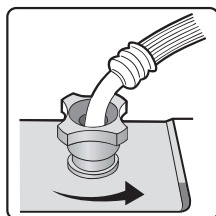


## Filtro de malha para conexão de água

Verifique e limpe regularmente.

Para máquinas de lavar com uma mangueira de entrada como mostrado nas fotos,

- 1 Feche a torneira e solte a mangueira de entrada na torneira.
- 2 Limpe o filtro de malha interno e aparafuse novamente a mangueira de entrada de água na torneira.
- 3 Agora desaparafuse a mangueira de entrada na parte traseira da máquina de lavar roupa.
- 4 Retire o filtro de malha da conexão da máquina de lavar roupa com um alicate universal e limpe-o.
- 5 Recoloque o filtro de malha e aperte a mangueira de entrada novamente.
- 6 Ligue a torneira e certifique-se de que as conexões são completamente estanques.



# **GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Dependendo do modelo, a sua máquina de lavar está equipada com várias funções de segurança automáticas. Isso permite que falhas sejam detectadas a tempo e que o sistema de segurança possa reagir apropriadamente. Essas falhas são frequentemente tão pequenas que podem ser resolvidas em poucos minutos.

## **A máquina de lavar não iniciará, se existirem luzes indicadoras acesas.**

Verifique se:

- O plugue principal é inserido na tomada e a energia é 'LIGADA'.
- A tomada está funcionando corretamente (use um abajur ou aparelho similar para testá-la).

## **A máquina de lavar roupa não liga...**

Verifique se:

- A porta está bem fechada;
- O botão “**Iniciar/Pausar**” foi pressionado;
- a indicação “Torneira de água fechada” acende-se. Abra a torneira da água e pressione o botão “**Iniciar/ Pausar**”.

## **O aparelho para durante o programa** (varia dependendo do modelo)

Verifique se:

- Verifique se há muita espuma no interior, a máquina entra na rotina de acabar com a espuma. A máquina funcionará novamente automaticamente após um período.
- O sistema de segurança da máquina de lavar foi ativado (consulte “Tabela de Descrição de Falhas”).

## **Resíduo do detergente e aditivos deixados na gaveta do detergente no final da lavagem.**

Verifique se:

- A grelha de cobertura do compartimento do amaciador e a tampa gradeada do compartimento de detergente estão instaladas corretamente no distribuidor de detergente e todas as peças estão limpas (consulte “Cuidados e Manutenção”);
- Água suficiente está entrando. Os filtros de malha do suprimento de água podem estar bloqueados (consulte “Cuidados e manutenção”);

## **A máquina vibra durante o ciclo de centrifugação.**

Verifique se:

- A máquina de lavar está nivelada e de pé firmemente em todos os quatro pés;
- Os parafusos de transporte foram removidos. Antes de utilizar a máquina, é imperativo que os parafusos de transporte sejam removidos.

## **Os resultados finais da centrifugação são ruins.**

A máquina de lavar tem um sistema de detecção e correção de desequilíbrio. Se peças individuais pesadas são carregadas (por exemplo, roupões de banho), este sistema pode reduzir a velocidade de centrifugação automaticamente ou até mesmo interromper completamente a centrifugação se detectar um desequilíbrio muito grande, mesmo depois de várias centrifugações, para proteger a lavadora.

- Se a roupa ainda estiver muito molhada no final do ciclo, retire algumas peças e repita o ciclo de centrifugação.
- A formação excessiva de espuma pode impedir a centrifugação. Use a quantidade correta de detergente.
- Verifique se o seletor de velocidade de centrifugação não foi definido para "0".

## **Se a sua máquina de lavar roupa tem um ecrã de tempo, o tempo do programa exibido inicialmente é alongado ou encurtada por um período de tempo:**

Esta é a capacidade normal da máquina de lavar. Podem existir fatores que influenciem a duração do programa de lavagem, por exemplo:

- a formação excessiva de espuma;
- desequilíbrio de carga devido a peças pesadas;
- Aquecimento prolongado tempo devido à baixa da temperatura de água de entrada;

Devido a este tipo de influências, o tempo de execução do programa é recalculado e atualizado, se necessário. Além disso, durante a fase de enchimento, a máquina de lavagem determina a carga e se ajusta o tempo inicial do programa, em conformidade. Durante estes períodos de atualização, aparece uma animação no ecrã do tempo.

## Falha de preenchimento a quente/frio - para modelos com entradas duplas

Se desejar conectar o fornecimento de água quente e fria (Fig.1):

- 1 Fixe a mangueira de entrada marcada em vermelho na torneira de água fria e na válvula de entrada com o Filtro vermelho na parte traseira da máquina.
- 2 Fixe a outra mangueira de entrada na torneira de água fria e na válvula de entrada com o Filtro azul na parte traseira da máquina.

**Certifique-se de:**

- a) As ligações estão fixadas de forma firme.
- b) Não inverta a posição (por exemplo: enchimento a frio na válvula de entrada quente e vice-versa).

**Se você deseja conectar apenas o preenchimento a frio, siga as instruções abaixo (Fig. 2):**

- 1 Você precisará de um conector em Y. Ele pode ser adquirido em uma loja de materiais de construção local ou fornecedor de peças de encanamento
- 2 Fixe o conector em Y na torneira de enchimento a frio.
- 3 Conecte as duas válvulas de entrada presentes na parte posterior da máquina ao conector da peça em Y usando as mangueiras fornecidas.

**Para modelos com entrada única**

Fixe a mangueira de entrada na torneira de água fria e na válvula de entrada na parte traseira da máquina, conforme Fig. 3).

**Certifique-se de que:**

Todas as conexões estão bem fixas.

**Não permita que crianças operem, andem sobre, estejam perto ou dentro de sua lavadora.**

**Nota que durante os ciclos de lavagem, a temperatura da superfície da porta da máquina pode aumentar.**

**É necessário supervisionar de perto as crianças quando o aparelho está sendo usado perto delas.**

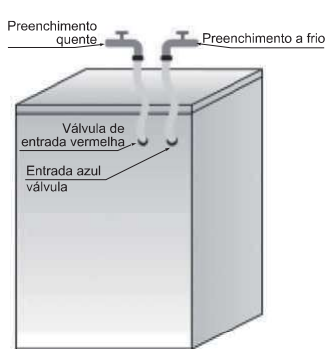


Figura 1



Figura 2

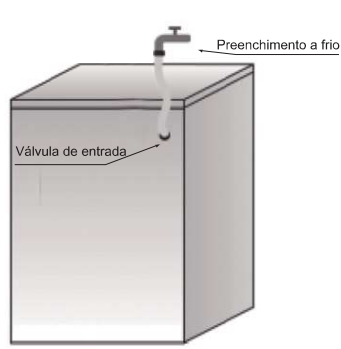


Figura 3

## Código de falha

O lavador para quando o programa está em execução. A janela de exibição de falhas mostra o código de falha “F01”, “F03”, “F13”, “F14”, “F24”, caso contrário apresenta os códigos de “F04” para “F98” ou “Unb”.

Código de falha Ust	
Exibido no ecrã	Descrição da falha
“F01”	Falha de entrada de água
“F03”	Falha na drenagem
“F13”	Falha na fechadura da porta
“F14”	Falha de destravamento da porta
“F24”	transbordamento ou muita espuma.
Caso contrário código de falha “F04-F98”	Falha do módulo eletrónico.
“Unb”	Alarme de desequilíbrio

### “F01” apresentado no visor

A máquina não é alimentada com água ou tem água insuficiente. Verificar

- a torneira está completamente aberta e tem pressão de água suficiente.
- O tubo de entrada de água está bem fixo ou não.
- Filtragem de líquido do tubo de entrada de água está bloqueada ou não (ver manutenção e reparação).
- Aos tubos de água estão congelados ou não.

Pressione o botão “Start/Pause” após a falha ser removida.

Se a falha ocorrer novamente, entre em contato com o serviço pós-venda (consulte o serviço pós-venda.).

### “F03” apresentado no visor

A anilha não está vazia. A máquina de lavar interrompe o programa que está a executar - desligar a máquina e desligar a fonte de alimentação. Verificar

- tubo de drenagem está amarrado ou não.
- Filtro na bomba de drenagem está bloqueado ou não (consulte a limpeza do filtro da bomba de drenagem)

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a água esfriou antes de drenar o aparelho.

- A mangueira de água está congelada.

Conecte o aparelho novamente.

Selecionar e iniciar o programa “Spin” ou pressionar o botão “on/off ” durante 3 segundos e reiniciar o programa desejado.

Se a falha ocorrer novamente, entre em contato com o Serviço Pós-Venda (consulte “Serviço Pós-Venda”).

#### **Se o código de falha “F13” for mostrado**

O bloqueio da porta está anormal. Iniciar o programa por 3 vezes para verificar se a porta está fechada.

Abra ou feche novamente.

Depois que a falha for removida, pressione a tecla “Iniciar/Pausar”. Se a falha ocorrer novamente, desligue a fonte de alimentação e entre em contato com o serviço pós-venda.

#### **Se o código de falha “F14” for mostrado**

Falha de porta aberta.

Ação: Pressione o botão “Iniciar/pausar”. A máquina de lavar roupa tentará abrir a porta. O alarme não será removido até que a porta seja destravada. Ou pressione o botão “Liga/desliga para reiniciar a máquina de lavar e o alarme será removido.

#### **Se o código de falha “F24” for mostrado**

O nível da água atinge o nível de transbordamento.

Remover pressionando o botão de “Start/Pause” e escorrer a água.

Selecione e inicie o programa necessário. Se a falha ocorrer novamente, desligue a fonte de alimentação e entre em contato com o serviço pós-venda.

#### **Se o código de falha mais “F04” para “F98” é mostrado**

módulo eletrônico falhar.

Pressione o botão “Ligar/Desligar” por 2 segundos para desligar a máquina.

Depois que a falha for removida, pressione a tecla “Iniciar/Pausar”. Se a falha ocorrer novamente, desligue a fonte de alimentação e entre em contato com o serviço pós-venda.

#### **Se o código de falha “Unb” for mostrado**

O alarme de desequilíbrio será resolvido através dos seguintes métodos.

1.As peças de roupa podem ter se enrolado.

Pressionar o botão “On/Off ” durante 2 segundos para desligar, abrir a porta, sacudir as roupas e colocá-las de volta na máquina de lavar roupa.

De seguida, selecione o programa de centrifugação para secar novamente.

2.Lavagem muito leve.

Pressionar o botão “On/Off ” durante 2 segundos para desligar, abrir a porta, sacudir as roupas e introduzir uma ou duas toalhas. De seguida, selecione o programa de centrifugação para secar novamente.

#### **Antes de entrar em contato com o Serviço de atendimento pós-venda:**

- 1 Tente resolver o problema sozinho (consulte o “Guia de solução de problemas”).
- 2 Reinicie o programa para verificar se o problema foi resolvido.
- 3 Se a lavadora continuar funcionando incorretamente, ligue para o Serviço de atendimento Pós-Venda.

## TRANSPORTE / MANUSEIO

**Nunca levante o aparelho pelo topo durante o transporte.**

- 1 Retire a ficha de alimentação.
- 2 Feche a torneira.
- 3 Desligar a entrada e tubos de escoamento.
- 4 Eliminar toda a água das mangueiras e do aparelho (consulte Retirar o filtro “Drenar a Água Residual”).
- 5 Encaixe os parafusos de transporte (obrigatório).
- 6 O aparelho pesa mais de 55 kg, são necessárias duas pessoas para movê-lo.

## CONEXÃO ELÉTRICA

**Utilize apenas tomadas com ligação à terra.**

- Não use cabos de extensão ou várias tomadas.
- O fornecimento elétrico deve ser adequado para a corrente nominal de 10 A da máquina.
- As conexões elétricas devem ser feitas de acordo com os regulamentos locais.
- O cabo de alimentação elétrica deve ser substituído exclusivamente por um eletricitista licenciado.

### CONEXÃO ELÉTRICA



## GUIA DE INSTALAÇÃO



**O RUÍDO, VIBRAÇÕES EXCESSIVAS E O VAZAMENTO DE ÁGUA PODE SER CAUSADO POR UMA INSTALAÇÃO INCORRETA.**

**NUNCA MOVIMENTE O APARELHO, LEVANTANDO-O PELO TOPO.**

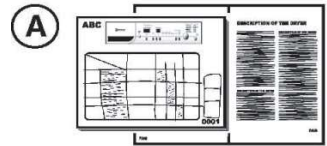
- Leia este “GUIA DE INSTALAÇÃO” antes de operar.
- Guarde este “GUIA DE INSTALAÇÃO” para referência futura.
- Leia as recomendações gerais sobre a eliminação de embalagens nas INSTRUÇÕES DE USO.

## PEÇAS FORNECIDAS

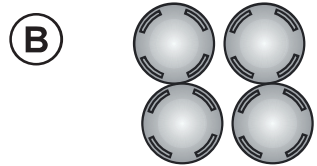
- Pacote com pequenos itens



Instruções de uso, guia de instalação, cartão de garantia (dependendo do modelo)



4 tampas plásticas



Chave



- Entrada da mangueira (dentro da máquina ou já instalado)

Mangueira de entrada fria

Mangueira de entrada quente (se disponível, dependendo dos modelos)



- Curva "U" (dentro da máquina ou já instalado)



- Tampa inferior (dependendo do modelo)

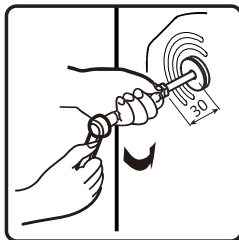
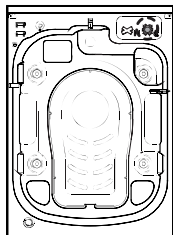




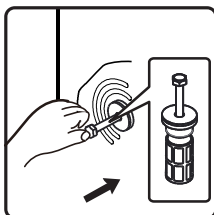
## ANTES DE USAR A MÁQUINA, REMOVA PARAFUSOS DE TRANSPORTE!

**Importante:** Os parafusos de transporte que não forem removidos podem causar danos ao aparelho.

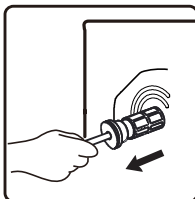
- 1 Solte todos os parafusos de transporte por aprox. 30mm com chave seguindo a direção da seta mostrada (não soltar totalmente).



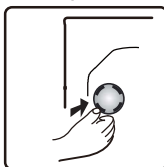
- 2 Empurre para dentro e na direção horizontal os quatro parafusos de transporte e solte-os.



- 3 Retire os parafusos de transporte juntamente com a peça de borracha e a peça de plástico.



- 4 Para garantir a segurança e reduzir o ruído, você deve instalar a tampa do parafuso de transporte fornecida com a unidade (consulte o anexo que acompanha a unidade). Incline e coloque o parafuso de transporte no buraco e pressione-o seguindo a direção mostrada até ouvir um clique.



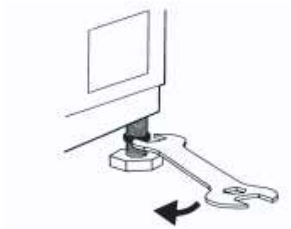
**Importante:** Manter os parafusos de transporte e a chave para futuro transporte do aparelho e, neste caso, recolocar os parafusos de transporte pela ordem inversa.

## AJUSTE DOS PÉS

O aparelho deve ser instalado em uma superfície sólida e nivelada (se necessário, use um instrumento nivelador). Se o aparelho for instalado em um piso de madeira, distribua o peso colocando-o em uma placa de compensado de 60x60cm com pelo menos 3cm de espessura e prenda essa placa ao chão. Se o piso for irregular, ajuste os 4 pés niveladores conforme necessário; não insira pedaços de madeira, etc. sob os pés.

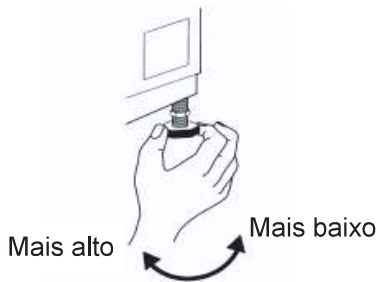
5

Desaperte a contraporca no sentido horário (ver seta) com a chave.



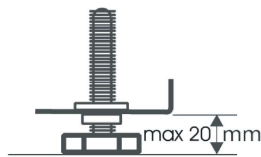
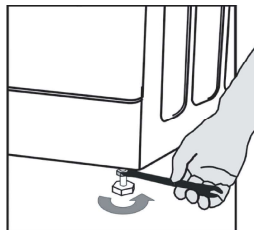
6

Levante a máquina ligeiramente e ajuste a altura do pé girando-a.



7

**Importante:** Aperte a contraporca rodando-a no sentido anti-horário na direção da caixa do aparelho.



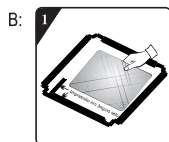
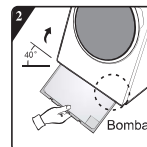
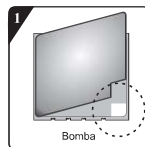
## INSTALAR A TAMPA INFERIOR

Para realizar uma operação mais silenciosa, uma tampa inferior é fornecida com o aparelho (só se aplica para algumas lavadoras da ). Após a instalação da tampa na parte inferior da lavadora, o nível de ruído será reduzido consideravelmente. Por favor, peça conselhos de especialistas antes de instalar a tampa, no entanto, a máquina pode ser usada sem a tampa inferior.

### 8 Instruções de instalação da placa de fundo para redução de ruído.

A: Cole lâã acústica para o lado da placa de cobertura inferior com a letra de "BOMBA".

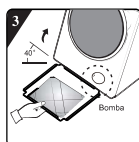
Inclinar a máquina 30°- 40°, durante a instalação da cobertura de fundo. Por favor, volte a parte com isolamento de ruído para cima e anexe 'BOMBA' no canto da tampa para a posição da bomba na máquina de lavar.



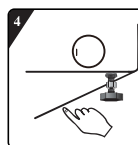
Antes de instalar a placa de fundo para redução de ruído, alinhe e cole a lâã de absorção acústica na placa inferior (este procedimento é desnecessário para alguns dos modelos sem lâã de absorção acústica).



Remova o papel da superfície da fita dupla face em quatro lados da placa de fundo.



Inclinar a máquina num ângulo de 40 ° e deixar o lado com ângulo reto com entalhe para frente da máquina de lavar, como mostrado na figura. Inserir o lado oblíquo entre dois parafusos de pé na parte traseira da máquina de lavar. Em seguida, instalar a placa de fundo e garantir que está em contacto com fundo da máquina de lavar roupa.



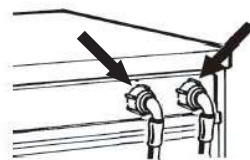
Pressione a fita dupla face em quatro lados manualmente para fixar a placa de redução de ruído ao corpo da máquina com firmeza.

## CONNETAR A MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA

Calor (Dependendo dos modelos) Frio

9

Se a mangueira de entrada de água ainda não estiver instalada, ela deve ser aparafusada ao aparelho. A mangueira marcada em azul é apenas para água fria. Dependendo do modelo, a mangueira de água quente marcada em vermelho também deve ser conectada, para modelos com entradas duplas.



10

Aparafuse manualmente a mangueira de entrada na torneira, apertando a porca.

### Atenção:

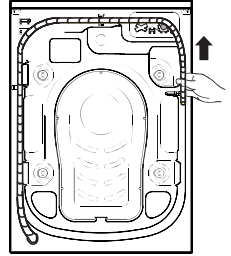
- Não torcer a mangueira!
- O aparelho **não deve** ser ligado à torneira de mistura de um aquecedor de água não pressurizado.
- Verifique a estanqueidade das conexões, girando completamente a torneira.
- Se a mangueira for muito curta, substitua-a pelo comprimento adequado da mangueira resistente à pressão (1000 kPa mín).
- Verifique regularmente a mangueira de entrada quanto a fragilidade e rachaduras e substitua-a se necessário.
- A máquina de lavar roupa pode ser conectada sem uma válvula de retenção.

## CONECTAR A MANGUEIRA DE DRENAGEM

11

No caso do tubo de drenagem está instalado como mostrado abaixo:

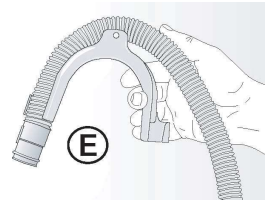
Desprenda-lo apenas a partir do clipe de direito (ver seta)



12

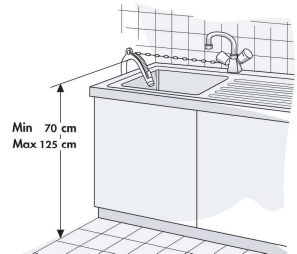
Conecte a mangueira de drenagem ao dreno ou prenda-a na borda duma pia por meio da dobra em "U".

Montar a curva "U" - E - se não estiver instalado, no final da mangueira de escoamento.



### Observações:

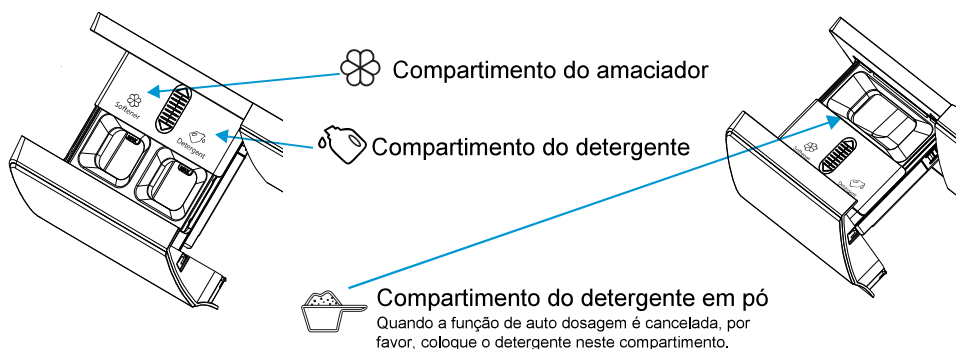
- Certifique-se de que não haja dobras na mangueira de drenagem.
- Prenda a mangueira para que ela não caia. Após a fase de lavagem, a máquina drenará a água quente.
- Bacias pequenas não são adequadas.
- Para fazer uma extensão, use uma mangueira do mesmo tipo e prenda as conexões com cliques.
- Comprimento máx. total da mangueira de drenagem: 2,50 m.



# GUIA DE OPERAÇÃO DE DOSAGEM AUTOMÁTICA

Este produto tem uma funcionalidade de doseamento automático para adicionar automaticamente a quantidade certa de detergente/amaciador à lavagem. É possível ajustar automática a quantidade distribuída, selecionando uma quantidade pequena, média ou grande, dependendo da força da lavagem necessária. Quando a opção “Auto” for selecionada, a máquina de lavar roupa inteligente vai avaliar a quantidade de detergente e amaciador de acordo com o peso da roupa. Se não quiser usar a opção “Auto”, por favor, desselecione-a e adicione o detergente e o amaciador manualmente.

## ► Adição de detergente/amaciador



## ► Pré-lavagem

- Quando a função de dosagem automática está ativada e a função de pré-lavagem é selecionada, a quantidade de detergente na fase de pré-lavagem é a metade da dispensada na fase de lavagem principal.
- A quantidade de detergente na fase de pré-lavagem não afeta a quantidade de detergente na fase de lavagem principal.

## ► Etapas da operação Dosagem Automática

- Quando a máquina de lavar é utilizada pela primeira vez, a função de auto dosagem do detergente e amaciador está ligada por defeito. A máquina de lavar roupa vai lembrar-se da última opção escolhida ao ser iniciada.
- Para ativar a função pressione o botão “Detergente”. Pressione o interruptor do detergente repetidamente para alterar para a posição de desligado (não iluminado).
- Se os ícones / estão iluminados, isso indica que a quantidade de detergente amaciador é insuficiente. Por favor encher conforme necessário. O montante máximo necessário para encher os reservatórios é são 0,65L de detergente ou 0,35L de amaciador.

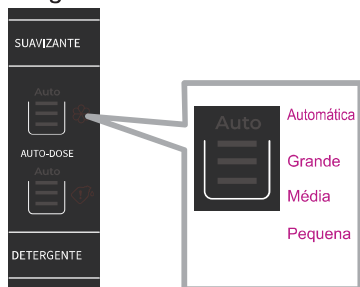
## ► Precauções

1. É recomendável que utilize um detergente com baixa formação de espuma.
2. Por favor, evite o transbordo dos reservatórios de detergente/amaciador.

3. Após o enchimento, certifique-se que a gaveta do detergente está completamente fechada antes de iniciar o programa de lavagem.
4. Por favor, remover ou fixar a gaveta de detergente antes de instalar, deslocar, ou ajustar a máquina de lavar. Isto ajuda a evitar os inconvenientes causados pelo excesso de detergente e amaciador.

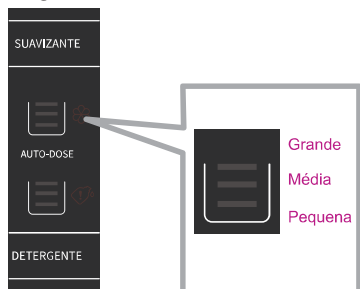
## ► Amaciador

### Dosagem automática



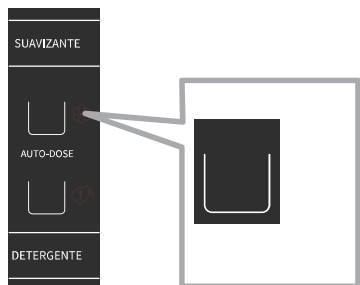
Se o ícone Auto estiver ACESO e todas as 3 linhas estiverem ACESAS, significa que você selecionou a função de dosagem automática. O amaciante é dosado automaticamente, dependendo da quantidade de roupa no tambor.

### Dosagem manual



É possível selecionar manualmente a quantidade desejada para dosagem de amaciante. O próprio usuário pode definir a dosagem em um dos três níveis, pequena, média e grande. A dosagem manual é selecionada quando o ícone Auto não está ACESO e as linhas podem ser selecionadas (pequena, média, grande).

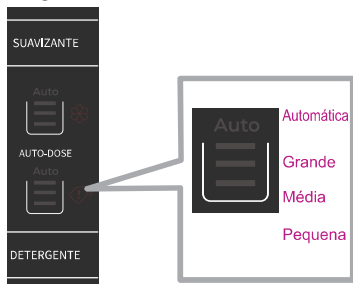
### Amaciador APAGADO



A opção amaciante está desativada e ele não será dosado ao final do programa. Isso é visível no visor como na imagem abaixo. Sem indicações de LED.

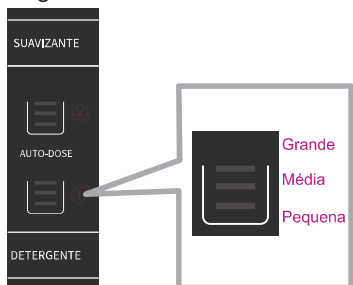
## ► Detergente

### Dosagem automática



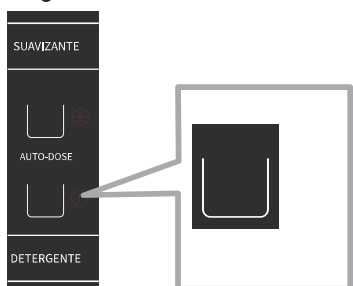
Se o ícone Auto estiver ACESO e todas as 3 linhas estiverem ACESAS, significa que você selecionou a função de dosagem automática. O detergente é dosado automaticamente, dependendo da quantidade de roupa no tambor.

### Dosagem manual



É possível selecionar manualmente a quantidade desejada para dosagem de detergente. O próprio usuário pode definir a dosagem em um dos três níveis, pequena, média e grande. A dosagem manual é selecionada quando o ícone Auto não está ACESO e as linhas podem ser selecionadas (pequena, média, grande).

### Detergente APAGADO



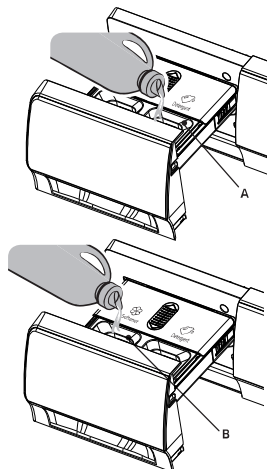
A opção detergente está desativada e ele não será doseado ao final do programa. Isso fica visível no visor como na imagem abaixo. Não há indicações de LED.

## ► Adicionar detergente e amaciador



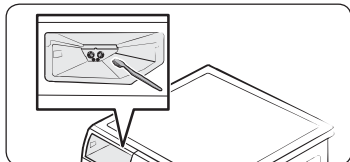
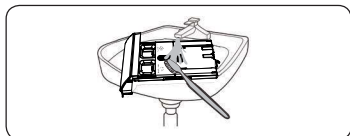
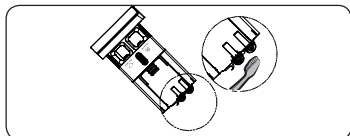
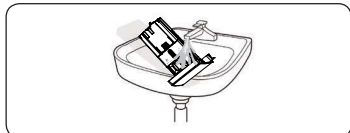
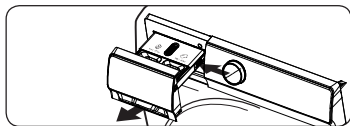
Se o os ícones / piscarem no ecrã, significa que a quantidade de detergente/ amaciador é insuficiente. Por favor, encha até um máximo de 0,65 L de detergente ou 0,35L de amaciador.

## ► Enchimento do detergente/amaciador



1. Deslizar para abrir a gaveta do detergente.
2. Adicionar uma quantidade apropriada de detergente para o compartimento do detergente automático (A).
3. Se necessário, adicionar uma quantidade adequada de amaciador para o compartimento do amaciador automático (B).
4. Feche a gaveta de dosagem automática.

## ► Limpeza



1. Manter pressionada a alavanca de liberação no interior da gaveta, deslizar a gaveta aberta e removê-la da máquina.
2. Abrir as tampas de ambos os compartimentos, adicionar água e agitar para soltar/remover os resíduos de sabão. Repita até ficar limpo.
3. Limpar as tampas das válvulas de ambos os compartimentos com um pincel macio.
4. Limpar os componentes da gaveta sob água corrente e com uma escova macia.
5. Limpar o compartimento da gaveta no interior da máquina, usando um pincel macio. Certifique-se que limpa as válvulas da tampa para evitar o entupimento.
6. Assim que a limpeza estiver completa, deslizar a gaveta para a sua posição. Assegurar que esta move-se livremente para a sua posição totalmente retraída.



# MANUAL RÁPIDO DE USUARIO

Esta máquina de lavar está equipada com funções de segurança que detectam e diagnosticam a tempo e reagem adequadamente.

A. Botão "On/Off"  
 B. Botão "Iniciar/Pausa".  
 C. Selector de programas  
 D. Visualização do programa e do estado das funções  
 E. Botão "Programmed start".  
 F. Botão "\*Favourites".  
 G. Botão "Speed

H. Botão "Temperatura".  
 I. Botão "Detergente".  
 J. Botão "Softener".  
 K. Botão "Prewash".  
 L. Botão "Extra rinse".  
 M. Botão "Wash" mais rápido  
 N. Botão "Energy Saving".

Programas	Etiqueta de cuidados	Nível material/porção
		Temperatura de lavagem seleccionada de acordo com as instruções do rótulo de cuidado.
Algodão --,20°C,30°C, 40°C,60°C,95°C		Algodão ou linho forte e moderadamente sujo. Para artigos muito sujos, seleccionar a função "Pré-lavagem".
Anti-alérgico vapor (2) 40°C,60°C		É adequado para tecidos resistentes a altas temperaturas e menos desbotados, o que remove alérgenos tais como pólen, ácaros e parasitas por meio de vapor a alta temperatura.
Eco 40-60 (1)	—	Normalmente roupas de algodão sujas.
Lã --,20°C,30°C, 40°C		Lana lavável a máquina. (Consulte a etiqueta de lavado adjunta a la prenda).
Roupas de bebé vapor (2) 40°C,60°C,95°C		Es adecuada para la ropa de bebé y la ropa interior, etc., que esteriliza y desinfecta mediante vapor a alta temperatura.
Roupa escura --,20°C,30°C, 40°C, 60°C	—	Tecidos de algodão escuro e tecidos escuros de fácil manutenção
Rápido 15 --,20°C,30°C, 40°C		Algodão, tecidos mistos. Artigos utilizados por um curto período de tempo ou apenas comprados.
Mix --,20°C,30°C, 40°C		Cargas mistas de algodão moderadamente sujo e tecidos sintéticos.
Sport --,20°C,30°C, 40°C		Cargas mistas de algodão moderadamente sujo e tecidos sintéticos.
Edredão --,20°C,30°C, 40°C		Artigos com enchimento de fibras sintéticas laváveis na máquina, tais como almofadas, edredões e edredões; também adequados para artigos com enchimento para baixo.
Lavagem a frio	—	Este programa é adequado para roupa de algodão levemente manchada e que poupa energia.
Limpeza tambor 95°C	—	Programa para eliminar bactérias que se possam reproduzir na máquina após um período de utilização, especialmente quando são utilizadas regularmente lavagens a baixas temperaturas.
Enxaguar+Centrifugação	—	Este programa é pré-definido para dois enxaguamentos e centrifugação.
Centrifugação	—	Seleccionar manualmente a duração, e a velocidade, do ciclo de centrifugação.

\* :Funciones opcionales

Si: Requiere Detergent

— :No se puede seleccionar

— — Temperatura más alta del agua

(1) Los programas de pruebas de rendimiento de lavado son: Eco 40-60.

(2) El vapor para alergias y el vapor para bebés son adecuados para esterilizar la ropa de color, Cuando vea el cristal de la puerta con agua nebulizada, por favor no ponga su mano en el cristal de la puerta o abra el dispensador para evitar quemaduras.



Maximum wash load kg	Wash Program Functions								Maximum spin speed rpm
	Delay end	Prewash	Extra rinse	Time Save	Power Save	Default rinse times	Spin	Temp.	
10.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1400
2.0	*	*	*	*	—	4	*	*	1400
10.0	*	—	—	—	—	2	*	—	1400
2.0	*	—	*	*	*	2	*	*	600
2.0	*	*	*	*	—	3	*	*	1400
4.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1000
1.0	*	—	*	—	—	1	*	*	800
4.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1400
2.0	*	*	*	*	*	2	*	*	1000
2.0	*	—	*	*	*	2	*	*	600
10.0	*	*	*	*	—	2	*	—	1400
—	*	—	—	—	—	1	—	—	800
10.0	*	—	*	—	—	2	*	—	1400
10.0	*	—	—	—	—	0	*	—	1400

## PARAMETROS

Model	CLH1400VIAD
Capacidade de lavado	10.0kg
Max.centrifugado	1400rpm
Peso neto	69kg
Dimension(WDXH)	595X610X845mm
Voltage	220-240V~
Potencia	1500W
Lavado	250W

### Adicionar, fechar a porta e definir o programa.

Carregar a roupa para dentro do tambor e fechar a porta. Adicionar detergente nos compartimentos correspondentes ao tipo de programa a seleccionar.

1. premir o botão "On/Off".
2. Premir o botão de selecção do programa para o programa requerido, iniciar e predefinir o programa como "Algodão".
3. seleccionar a temperatura de lavagem e a velocidade de centrifugação pressionando "Temp".
4. Prima "Prewash", "Extra Rinse", "Time Saver" e botão "Energy Saver" para seleccionar funções adicionais.
5. Depois de iniciar o programa, a janela de visualização mostra a duração do programa (horas: minutos), a temperatura de lavagem e opções de funções adicionais em sequência.

### Seleção da função adicional

Em estado de espera, premir o botão "Pré-lavagem", "Enxaguamento Extra", "Time Saver" ou "Time Saver" para seleccionar uma função adicional para o programa actual.

Seleccionar a função e o ícone correspondente acender-se-á.

Após o arranque, o programa não pode ser alterado.

Pré-lavagem

- Seleccionar a função de pré-lavagem a fim de melhorar os efeitos de lavagem e remover melhor as manchas. Esta função é adequada para roupa muito suja.

Poupança de energia

- A lâmpada de indicação de economia de energia acende-se após a selecção da função, e a lâmpada de indicação apaga-se após o término do programa.

- A função de Poupança de Energia só é adicionada no estado de espera do programa correspondente, ou seja, antes do início do programa. Uma vez iniciado o programa, a função não pode ser seleccionada.

A temperatura real será reduzida em 5°C e o tempo de lavagem principal será reduzido após a selecção da função.

Enxaguamento extra

Depois de seleccionar a função Extra Rinse, o programa executa mais uma vez o processo de enxaguamento antes de executar o amaciamento, e o tempo total de execução do programa aumenta em conformidade.

Poupança de tempo

Após premir este botão de função, o tempo do programa será encurtado de acordo com a definição, e o tempo do programa será aumentado de volta à definição original, premindo novamente o botão de economia de tempo.

Esta função só é acrescentada sob o estado de vigília do seu programa aplicável, ou seja, antes do início do programa. Uma vez iniciado o programa, a função não pode ser seleccionada. Após a selecção desta função, o tempo de lavagem principal determinado será reduzido em 15 minutos.

### Aviso de entrada de água

Se a torneira não estiver ligada, ou se a pressão da água for demasiado baixa, o ícone de falha da água de entrada será exibido, e o visor indicará "F01" para dar o alarme.

### Aviso de drenagem

Se o tubo for espremido, a drenagem não será lisa. No caso da drenagem não estar completa durante muito tempo, o ícone de falha de drenagem será exibido e o visor indicará "F03" para dar alarme.

### Porta fechada

Após o início do programa, o ícone da fechadura da porta acender-se-á e a porta trancar-se-á.

- Após a conclusão do programa, a fechadura da porta é automaticamente destrancada. Durante a pausa, se a condição de abertura da porta puder ser satisfeita a meio caminho, a fechadura da porta será destrancada e a sua luz indicadora apagar-se-á.

- Quando a luz indicadora do fecho da porta pisca, a porta não deve ser aberta à força para evitar ferimentos pessoais.

### Função de arranque programado

A função de fim de atraso permite que a máquina seja operada à conveniência dos consumidores, por exemplo, à noite, quando a electricidade é mais barata.

- Apenas em modo de espera, este botão é válido para seleccionar o tempo de espera.

- Uma vez seleccionada a função standby, o tempo aumentará 1h cada vez que o botão de standby for premido. Antes do modo de espera, se o tempo do programa não satisfizer o múltiplo integral de 1h, deve ser completado premindo o botão de espera pela primeira vez, e depois o tempo deve ser aumentado 1h premindo o botão de espera de cada vez. Se a reserva for seleccionada, antes de o programa ser executado, a reserva actual pode ser cancelada rodando o botão para seleccionar outros programas.

- O tempo de atraso deve ser superior à duração do programa de lavagem, uma vez que o tempo de atraso é o tempo em que o programa terminará. Por exemplo: se a hora do programa seleccionado for 02:28, o tempo de atraso seleccionado deve ser entre as 03:00 e as 24:00.

- Quando o processo de cópia de segurança for operado, o ícone 'tempo de cópia de segurança' estará aceso.

será aceso. Quando o processo de reserva é iniciado, o ícone 'tempo de reserva' irá piscar.

- Se pressionar durante muito tempo o botão de fim de atraso, o tempo de reserva saltará rapidamente.

### Favoritos

1. prima o botão "On/Off" para ligar a máquina;
2. seleccionar o programa de lavagem;
3. seleccionar os parâmetros (temperatura de lavagem, velocidade de centrifugação, etc.);
4. Prima o botão preferido durante 3 segundos;
5. O programa favorito é armazenado (só o programa pode ser armazenado), seleccionar o favorito ao utilizar este programa e premir "Iniciar e Pausar" para iniciar.
6. Quando o utilizador o utilizar pela primeira vez, se nunca tiver premido o botão favorito para recolher programas, pode premir brevemente o botão favorito e o programa de linho de algodão e as suas configurações por defeito serão recolhidas por defeito;
7. Carregue brevemente no botão Favorito, depois o símbolo acender-se-á. Repetir a mesma operação ou premir outros botões para sair deste programa, o símbolo será desligado;
8. Depois de seleccionar outras funções, fazer uma longa pressão de 3 segundos para cancelar o programa original.

### Função silenciosa

Quando a máquina estiver em standby, pausa ou estado de funcionamento, premir os botões "Spin+Favourite" durante 2 segundos, o ícone do Mudo acender-se-á. Todos os buzzers serão desligados, excepto os alarmes. Quando a máquina estiver em estado mudo, premir os botões "Spin+Favourite" durante 2 segundos, o ícone do mudo desligar-se-á. Todos os buzzers serão activados.

## Amaciador de Refil Detergente

1. seleccionar para activar ou desactivar o softener/detergente de libertação e ajustar o volume de libertação;
2. é activado em modo de espera. Depois de premir esta tecla, o volume do amaciador/detergente será seleccionado num modo de ciclo de acordo com Automático;
- Large -Medium -Little -Off;
3. A selecção do amaciador/detergente de libertação será memorizada, ou seja, após selecção e operação pelo utilizador, o volume de libertação para a próxima vez será o que foi seleccionado na última vez;
4. Quando o utilizador utiliza a máquina pela primeira vez, está predeterminado que o amaciador/detergente de libertação está ligado e o volume de libertação é automático;
5. Quando o amaciador/detergente estiver ligado, se for detectado que a quantidade de amaciador/detergente na caixa de libertação é demasiado pequena, o indicador de adição de amaciador no visor acender-se-á, e o indicador de volume seleccionado piscará com uma frequência de 2 Hz.

## Pesagem automática no arranque

A máquina exibe "---" após o arranque, indicando que está a pesar automaticamente. Ajustará automaticamente a duração do programa (horas: minutos) de acordo com o peso da roupa suja.

## Fechadura para crianças

Para reforçar a segurança das crianças, esta máquina está equipada com a função de bloqueio de crianças.

Quando o programa começar, pressionar o botão "Temp. +Spin" durante 3 segundos. O ícone da fechadura para crianças acender-se-á e a fechadura para crianças será activada. Repetir a mesma operação e a fechadura para crianças será libertada.

- Quando a fechadura para crianças estiver definida, todos os botões de função serão protegidos.
- Quando se desliga a máquina premindo o botão "On/Off", o bloqueio para crianças será libertado.
- Após completar o programa, a fechadura da criança será desbloqueada automaticamente.

## Para iniciar o programa

Depois de ter seleccionado as suas opções e colocado o detergente dentro do distribuidor de detergente, abra a torneira de água e prima o botão "Start I Pause". A exibição mostrará a progressão do programa actual com ícones da esquerda para a direita. Mostra também o tempo restante do programa.

## Para cancelar ou re-seleccionar opções

1. Pressionar o botão "On/Off" durante 2 segundos para desligar a máquina.
2. Premir o botão "On/Off" para ligar a máquina. Seleccionar o novo programa e opções.
3. Premir "Start I Pause" para iniciar o novo programa sem adicionar qualquer detergente extra.



## Fim do programa

Quando o programa terminar, "End" será afixado. Se nenhuma operação for realizada em 2 minutos, a máquina desliga-se automaticamente.

1. pressionar o botão "On/Off" durante 2 segundos para desligar a máquina;
2. Fechar a torneira;
3. Abrir a porta e retirar a roupa lavada;
4. Abrir ligeiramente a porta para remover a humidade do tambor.

## ADD CLOTHING

Se quiser recarregar a roupa no processo de lavagem, prima o botão "Start/Pausa".

- Se o ícone  de recarga acender, a porta pode ser aberta durante o processo, o tempo restante e o ícone da fechadura da porta no visor piscará. Depois, o ícone da fechadura da porta desliga-se e a porta pode ser aberta.
- Se o ícone  de recarga não acender, o ícone do fecho da porta não piscar, indica que a temperatura actual é superior a 50°C ou que o tempo de recarga passou no processo, ou seja, a roupa não pode ser carregada na máquina.

## Instruções do programa

1. O programa eco 40-60 é capaz de limpar a roupa de algodão normalmente suja declarada lavável entre 40°C e 60°C, juntos no mesmo ciclo.
2. O consumo de energia do modo desligado é de 0,49W, e o do modo ligado é de 0,49W.
3. Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas e por períodos mais longos.
4. Carregar a máquina de lavar roupa doméstica até à capacidade indicada pelo fabricante para os respectivos programas ajudará a poupar energia e água.
5. Utilizar correctamente detergente, amaciadores de tecidos e outros aditivos. Não aplicar demasiado detergente. Isto pode afectar negativamente os resultados da lavagem.
6. Limpeza periódica, incluindo a frequência óptima, e prevenção e procedimento de calcário.
7. O ruído e o teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade remanescente.
8. A informação sobre o produto e o código QR são reflectidos no rótulo de consumo de energia, no rótulo de consumo de energia, a informação de registo do produto pode ser obtida através da digitalização do código QR.
9. A informação sobre os programas padrão.

Programas.	Selección Temp. (°C)	Capacidad (kg)	Temp. m. Máxima (°C)	Duración Programa (h:min)	Consumo energético kWh/ciclo	Consumo agua litros/ciclo	Humedad	Máximo velocidad alcanzado rpm
Eco40-60 carga completa	—	10.0	42	3:59	1.000	65.0	49.00	1400
Eco40-60 meia carga	—	5.0	28	2:58	0.450	50.0	51.00	1400
Eco40-60 carga 1/4	—	2.5	25	2:38	0.220	30.0	54.00	1400
Lavagem a frio	20	10.0	20	1:50	0.200	85.0	51.00	1400
Algodão	60	10.0	55	3:29	1.560	108.0	53.00	1400
Mix	40	5.0	40	2:18	0.850	69.0	45.00	1400
Rápido 15	40	1.0	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

Os valores indicados para outros programas que não o programa eco 40-60 são puramente indicativos.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

### Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

### Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recojen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, teniendo que tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 Abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO<sub>3</sub> superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºfH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.

**“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”**

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

**Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08**

## CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

### Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

### Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO<sub>3</sub> content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.

**“THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER”**

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is “RD 7/2021”

**Official Technical Service: 911 08 08 08**

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

### Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituoso falta.

### Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo termos eléctricos e caldeiras que incluem acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20ºfH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de proteção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepressão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula.

**"ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE."** Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

**Serviço Técnico Oficial: 351 961 789 806**